

CATALOGUE No.

24-002

MONTHLY - MENSUEL



## MONTHLY REVIEW OF CANADIAN FISHERIES STATISTICS

## LA STATISTIQUE MENSUELLE DES PÊCHES DU CANADA

APRIL - 1970 - AVRIL

Published by Authority of  
The Minister of Industry, Trade and Commerce

Publication autorisée par  
le ministre de l'Industrie et du Commerce

DOMINION BUREAU OF STATISTICS  
Manufacturing and Primary  
Industries Division

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE  
Division des industries manufacturières  
et primaires

June - 1970 - Juin  
6507-702

Price—Prix: 30 cents  
\$3.00 a year - par année

Vol. 24 - No. 4

## SYMBOLS

The following standard symbols are used in Dominion Bureau of Statistics publications:

.. figures not available.

... figures not appropriate or not applicable.

- nil or zero.

-- amount too small to be expressed.

P preliminary figures.

r revised figures.

x Confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

## SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications du Bureau fédéral de la Statistique:

.. nombres indisponibles.

... n'ayant pas lieu de figurer.

- néant ou zéro.

-- nombres infimes.

P nombres provisoires.

r nombres rectifiés.

x Confidential en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

TABLE OF CONTENTS

Page

Landings and values

|   |    |
|---|----|
| Table 1. Monthly Landings, Quantity and Value by Areas and Species, Sea Fisheries .....     | 5  |
| Table 1A. Cumulative Landings, Quantity and Value by Areas and Species, Sea Fisheries ..... | 10 |
| Table 2. Landings, Quantity and Value by Species, Ontario .....                             | 15 |
| Table 3. Landings, Quantity and Value by Species, Northwest Territories ...                 | 15 |

Processing and stocks

|  |    |
|--|----|
| Table 4. Output of Main Products and By-products of Sea Fisheries .... | 16 |
| Table 5. Stocks of Salted and Pickled Fish, Atlantic Coast .....       | 18 |

External trade

|  |    |
|--|----|
| Table 6. Exports of Fish and Fishery Products of Canadian Origin ..... | 18 |
| Table 7. Imports of Fish and Fishery Products .....                    | 22 |

Prices

|   |    |
|---|----|
| Table 8. Average Retail Price Relatives-for Selected Commodities, Fish Products Industry .....  | 23 |
| Table 9. Industry Selling Price Indexes-for Selected Commodities, Fish Products Industry .....  | 23 |
| Table 10. Freezing and Stocks of Frozen Fish, Selected Products, Canada and United States ..... | 24 |

BASIS FOR SEA FISH CATCH STATISTICS

Landings of sea species are given as: (1) dressed head on for Atlantic cod, gray cod, haddock, pollock, hake, cusk, catfish, and skate; (2) dressed head off for halibut, swordfish, tuna, lingcod and black cod; (3) partly in the round form and partly as dressed head on for B.C. salmon, except for Sockeye, Chums and Pinks given only in the round form; (4) shucked for scallops; (5) in the round form or in shell for other species.

Note: Atlantic Coast includes Newfoundland, Nova Scotia, New Brunswick, Prince Edward Island and Quebec. Newfoundland includes Labrador.

TABLE DES MATIÈRES

Page

Débarquements et valeur

|   |    |
|---|----|
| Tableau 1. Débarquements mensuels. Quantité et valeur de la pêche maritime selon la région et l'espèce .....    | 5  |
| Tableau 1A. Débarquements cumulatifs. Quantité et valeur de la pêche maritime selon la région et l'espèce ..... | 10 |
| Tableau 2. Quantité et valeur débarquées selon l'espèce, Ontario .....  | 15 |
| Tableau 3. Quantité et valeur débarquées selon l'espèce, Territoires du Nord-Ouest .....                        | 15 |

Conditionnement et stocks

|  |    |
|--|----|
| Tableau 4. Principaux produits et sous-produits de la pêche maritime ..... | 16 |
| Tableau 5. Stocks de poisson salé et saumuré, côte de l'Atlantique .....   | 18 |

Commerce extérieur

|  |    |
|--|----|
| Tableau 6. Exportations du poisson et des produits canadiens de la pêche ..... | 18 |
| Tableau 7. Importations du poisson et des produits de la pêche .....           | 22 |

Prix

|   |    |
|---|----|
| Tableau 8. Rapport des prix de détail moyens de certains produits de l'industrie du poisson .....                 | 23 |
| Tableau 9. Indices des prix de vente, groupés par industrie, de certains produits de l'industrie du poisson ..... | 23 |
| Tableau 10. Congélations et stocks de poisson congelé, certains produits, Canada et États-Unis .....              | 24 |

NOTA SUR LA STATISTIQUE DE LA PÊCHE MARITIME

Les débarquements d'espèces maritimes sont donnés comme suit: (1) habillé et non étêté, pour ce qui est de la morue de l'Atlantique, la morue grise, l'églefin, la goberge, le merlu, le brosme, le poisson-loup et la raie; (2) habillé et étêté, pour le flétan, l'espadon, le thon, la morue-lingue et le cabillaud; (3) partiellement entier et partiellement habillé, et non étêté, pour le saumon de la C.-B., sauf le saumon rouge, le saumon kéta et le saumon rose dont la statistique couvre le poisson entier; (4) décoquillé, pour le pétuncle; (5) entier ou dans l'écailler ou la carapace, pour les autres espèces.

Note: La côte de l'Atlantique comprend Terre-Neuve, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick, l'Île-du-Prince-Édouard et le Québec. Terre-Neuve comprend le Labrador.

TABLE 1. Monthly Landings. Sea Fisheries

TABLEAU 1. Débarquements mensuels. Pêche maritime

April - 1969-1970 - Avril

| Areas and species<br>Régions et espèces   | Quantity -- Quantité |         | Value -- Valeur   |       |
|---|----------------------|---------|-------------------|-------|
|   | 1969 <sup>r</sup>    | 1970    | 1969 <sup>r</sup> | 1970  |
|   | lb. - '000 - liv.    |         | \$'000            |       |
| <u>Atlantic Coast -- Côte de l'Atlantique</u>   |                      |         |                   |       |
| Sea fish -- Poissons de mer:  |                      |         |                   |       |
| Groundfish -- Poissons de fond:   |                      |         |                   |       |
| Catfish -- Poisson-loup .....   | 694                  | 595     | 23                | 21    |
| Cod -- Morue .....  | 26,419               | 20,270  | 1,102             | 938   |
| Cusk -- Brosme .....  | 985                  | 924     | 38                | 41    |
| Flounders and soles -- Flets et soles .....   | 20,212               | 20,764  | 787               | 1,003 |
| Haddock -- Églefin .....  | 17,819               | 5,070   | 1,434             | 558   |
| Hake -- Merlu .....   | 418                  | 491     | 11                | 18    |
| Halibut -- Flétan .....   | 431                  | 351     | 152               | 168   |
| Pollock -- Gobere .....   | 1,713                | 1,105   | 54                | 38    |
| Redfish -- Perche rose .....  | 3,689                | 3,670   | 88                | 108   |
| Turbot (Greenland halibut) -- Turbot (flétan du Groenland)                                | 500                  | 263     | 15                | 10    |
| Other -- Autres .....   | 332                  | 222     | 6                 | 6     |
| Total .....   | 73,212               | 53,725  | 3,710             | 2,909 |
| Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:                               |                      |         |                   |       |
| Alewives -- Gasparots .....   | 92                   | 161     | 5                 | 8     |
| Capelin -- Capelan .....  | -                    | 21      | -                 | --    |
| Eels -- Anguilles .....   | 30                   | 42      | 3                 | 5     |
| Herring -- Hareng .....   | 45,950               | 70,879  | 454               | 736   |
| Mackerel -- Maquereau .....   | -                    | --      | -                 | --    |
| Salmon -- Saumon .....  | --                   | --      | --                | --    |
| Smelts -- Éperlans .....  | 20                   | 26      | 4                 | 4     |
| Swordfish -- Espadon .....  | 56                   | 20      | 65                | 21    |
| Tuna -- Thon .....  | 8                    | 1       | 3                 | 1     |
| Other -- Autres .....   | 27                   | 25      | 1                 | 1     |
| Total .....   | 46,183               | 71,175  | 535               | 776   |
| Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:                                      |                      |         |                   |       |
| Clams -- Coques .....   | 605                  | 668     | 46                | 56    |
| Crabs -- Crabes .....   | 343                  | 473     | 34                | 51    |
| Lobsters -- Homards .....   | 2,730                | 1,778   | 2,119             | 1,838 |
| Oysters -- Huîtres .....  | 1                    | 2       | --                | --    |
| Scallops -- Pétoncles .....   | 1,133                | 953     | 961               | 1,000 |
| Shrimps -- Crevettes .....  | 407                  | 300     | 90                | 58    |
| Squid -- Encornet .....   | -                    | -       | -                 | -     |
| Other -- Autres .....   | 19                   | 83      | 2                 | 5     |
| Total .....   | 5,238                | 4,257   | 3,252             | 3,008 |
| Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles .....                 | 18                   | 69      | 1                 | 4     |
| Sea fish - total - Poissons de mer .....  | 124,651              | 129,226 | 7,498             | 6,697 |
| Seaweeds - Total - Herbes marines .....   | 2,062                | 3,457   | 23                | 46    |
| Other - Seals, whales, worms, etc. - Total - Autres - phoques, baleines, vers, etc. ..... | ...                  | ...     | 1,257             | 4     |
| Atlantic Coast - Total - Côte de l'Atlantique .....                                       | ...                  | ...     | 8,778             | 6,747 |
| <u>Newfoundland -- Terre-Neuve</u>  |                      |         |                   |       |
| Sea fish -- Poissons de mer:  |                      |         |                   |       |
| Groundfish -- Poissons de fond:   |                      |         |                   |       |
| Catfish -- Poisson-loup .....   | 193                  | 188     | 6                 | 6     |
| Cod -- Morue .....  | 15,831               | 12,260  | 589               | 526   |
| Flounders and soles -- Flets et soles .....   | 13,018               | 16,312  | 463               | 770   |
| Haddock -- Églefin .....  | 1,137                | 135     | 48                | 10    |
| Halibut -- Flétan .....   | 118                  | 45      | 25                | 11    |
| Redfish -- Perche rose .....  | 3,125                | 3,150   | 71                | 92    |
| Turbot (Greenland halibut) -- Turbot (flétan du Groenland)                                | 488                  | 258     | 15                | 10    |
| Other -- Autres .....   | 241                  | 133     | 5                 | 2     |
| Total .....   | 34,151               | 32,481  | 1,222             | 1,427 |

TABLE 1. Monthly Landings. Sea Fisheries - Continued

TABLEAU 1. Débarquements mensuels. Pêche maritime - suite

April - 1969-1970 - Avril

| Areas and species<br>Régions et espèces   | Quantity -- Quantité |        | Value -- Valeur   |       |
|---|----------------------|--------|-------------------|-------|
|   | 1969 <sup>r</sup>    | 1970   | 1969 <sup>r</sup> | 1970  |
|   | lb. - '000 - liv.    |        | \$'000            |       |
| <u>Newfoundland - Concluded -- Terre-Neuve - fin</u>                                      |                      |        |                   |       |
| Sea fish - Concluded -- Poissons de mer - fin:  |                      |        |                   |       |
| Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:                               |                      |        |                   |       |
| Capelin -- Capelan .....  | -                    | -      | -                 | -     |
| Herring -- Hareng .....   | 19,968               | 33,192 | 180               | 381   |
| Salmon -- Saumon .....  | -                    | -      | -                 | -     |
| Other -- Autres .....   | --                   | -      | --                | -     |
| Total .....   | 19,968               | 33,192 | 180               | 381   |
| Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:                                      |                      |        |                   |       |
| Lobsters -- Homards .....   | 393                  | 115    | 210               | 83    |
| Squid -- Encornet .....   | -                    | -      | -                 | -     |
| Other -- Autres .....   | 95                   | 182    | 10                | 15    |
| Total .....   | 488                  | 297    | 220               | 98    |
| Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles .....                 | 8                    | 7      | --                | --    |
| Sea fish - Total - Poissons de mer .....  | 54,615               | 65,977 | 1,622             | 1,905 |
| Other - Seals, whales, worms, etc. - Total - Autres - phoques, baleines, vers, etc. ..... | ...                  | -      | 817               | -     |
| Newfoundland - Total - Terre-Neuve .....  | ...                  | ...    | 2,439             | 1,906 |
| <u>Nova Scotia -- Nouvelle-Écosse</u>   |                      |        |                   |       |
| Sea fish -- Poissons de mer:  |                      |        |                   |       |
| Groundfish -- Poissons de fond:   |                      |        |                   |       |
| Catfish -- Poisson-loup .....   | 486                  | 399    | 17                | 15    |
| Cod -- Morue .....  | 8,047                | 6,242  | 410               | 336   |
| Cusk -- Brosme .....  | 985                  | 924    | 38                | 41    |
| Flounders and soles -- Filets et soles .....  | 4,867                | 2,628  | 244               | 150   |
| Haddock -- Églefin .....  | 16,489               | 4,708  | 1,360             | 514   |
| Hake -- Merlu .....   | 198                  | 353    | 7                 | 16    |
| Halibut -- Flétan .....   | 299                  | 302    | 124               | 155   |
| Pollock -- Goberge .....  | 1,659                | 1,014  | 52                | 35    |
| Redfish -- Perche rose .....  | 512                  | 479    | 16                | 15    |
| Other -- Autres .....   | 255                  | 186    | 5                 | 4     |
| Total .....   | 33,797               | 17,235 | 2,273             | 1,281 |
| Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:                               |                      |        |                   |       |
| Alewives -- Gasparots .....   | 55                   | 87     | 3                 | 4     |
| Herring -- Hareng .....   | 6,089                | 6,009  | 64                | 65    |
| Mackerel -- Maquereau .....   | --                   | --     | --                | --    |
| Salmon -- Saumon .....  | --                   | --     | --                | --    |
| Smelts -- Éperlans .....  | 18                   | 15     | 4                 | 3     |
| Swordfish -- Espadon .....  | 56                   | 20     | 65                | 21    |
| Tuna -- Thon .....  | 8                    | 1      | 3                 | 1     |
| Other -- Autres .....   | 27                   | 25     | 1                 | 1     |
| Total .....   | 6,253                | 6,157  | 140               | 95    |

TABLE I. Monthly Landings. Sea Fisheries - Continued

TABLEAU I. Débarquements mensuels. Pêche maritime - suite

April - 1969-1970 - Avril

| Areas and species<br>Régions et espèces   | Quantity -- Quantité |                   | Value -- Valeur   |        |
|---|----------------------|-------------------|-------------------|--------|
|   | 1969 <sup>r</sup>    | 1970              | 1969 <sup>r</sup> | 1970   |
|   |                      | lb. - '000 - liv. |                   | \$'000 |
| <u>Nova Scotia - Concluded -- Nouvelle-Écosse - fin</u>                                   |                      |                   |                   |        |
| Sea fish - Concluded -- Poissons de mer - fin:  |                      |                   |                   |        |
| Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:                                      |                      |                   |                   |        |
| Clams -- Coques .....   | 333                  | 327               | 24                | 25     |
| Crabs -- Crabes .....   | 4                    | 68                | --                | 14     |
| Lobsters -- Homards .....   | 2,294                | 1,636             | 1,873             | 1,726  |
| Oysters -- Huîtres .....  | 1                    | --                | --                | --     |
| Scallops -- Pétoncles .....   | 1,062                | 850               | 903               | 895    |
| Shrimps -- Crevettes .....  | 7                    | 203               | 2                 | 38     |
| Other -- Autres .....   | -                    | 33                | -                 | 2      |
| Total .....   | 3,701                | 3,117             | 2,802             | 2,700  |
| Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles .....                 | 2                    | 2                 | --                | --     |
| Sea fish - Total - Poissons de mer .....  | 43,753               | 26,511            | 5,215             | 4,076  |
| Seaweeds - Total - Herbes marines .....   | 440                  | -                 | 1                 | -      |
| Other - Seals, whales, worms, etc. - Total - Autres - phoques, baleines, vers, etc. ..... | ...                  | -                 | 438               | -      |
| Nova Scotia - Total - Nouvelle-Écosse .....   | ...                  | ...               | 5,654             | 4,076  |
| <u>New Brunswick -- Nouveau-Brunswick</u>   |                      |                   |                   |        |
| Sea fish -- Poissons de mer:  |                      |                   |                   |        |
| Groundfish -- Poissons de fond:   |                      |                   |                   |        |
| Tod -- Morue .....  | 410                  | 399               | 17                | 19     |
| Flounders and soles -- Flets et soles .....   | 996                  | 876               | 37                | 40     |
| Haddock -- Églefin .....  | 150                  | 216               | 23                | 33     |
| Hake -- Merlu .....   | 3                    | 10                | --                | --     |
| Pollock -- Goberge .....  | 27                   | 85                | 1                 | 3      |
| Redfish -- Perche rose .....  | 18                   | 11                | --                | --     |
| Other -- Autres .....   | 54                   | 8                 | 1                 | 1      |
| Total .....   | 1,658                | 1,605             | 79                | 96     |
| Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:                               |                      |                   |                   |        |
| Alewives -- Gasparots .....   | 37                   | 74                | 2                 | 4      |
| Herring -- Hareng .....   | 8,507                | 5,426             | 90                | 54     |
| Mackerel -- Maquereau .....   | -                    | -                 | -                 | -      |
| Salmon -- Saumon .....  | -                    | -                 | -                 | -      |
| Smelts -- Éperlans .....  | -                    | 9                 | -                 | 1      |
| Tuna -- Thon .....  | -                    | -                 | -                 | -      |
| Other -- Autres .....   | 29                   | 24                | 3                 | 3      |
| Total .....   | 8,573                | 5,533             | 95                | 62     |
| Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:                                      |                      |                   |                   |        |
| Clams -- Coques .....   | 244                  | 337               | 21                | 31     |
| Crabs -- Crabes .....   | 246                  | 166               | 25                | 17     |
| Lobsters -- Homards .....   | 43                   | 27                | 36                | 29     |
| Scallops -- Pétoncles .....   | 49                   | 13                | 39                | 15     |
| Shrimps -- Crevettes .....  | 351                  | 97                | 80                | 20     |
| Other -- Autres .....   | 19                   | 19                | 2                 | 1      |
| Total .....   | 952                  | 659               | 203               | 113    |
| Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles .....                 | 8                    | 60                | 1                 | 4      |
| Sea fish - Total - Poissons de mer .....  | 11,191               | 7,857             | 378               | 275    |
| Seaweeds - Total - Herbes marines .....   | 44                   | 250               | 1                 | 4      |
| Other - Seals, whales, worms, etc. - Total - Autres - phoques, baleines, vers, etc. ..... | -                    | -                 | -                 | -      |
| New Brunswick - Total - Nouveau-Brunswick .....   | ...                  | ...               | 379               | 279    |

TABLE 1. Monthly Landings. Sea Fisheries - Continued

TABLEAU 1. Débarquements mensuels. Pêche maritime - suite

April - 1969-1970 - Avril

| Areas and species<br>Régions et espèces   | Quantity -- Quantité |        | Value -- Valeur   |        |
|---|----------------------|--------|-------------------|--------|
|   | 1969 <sup>r</sup>    | 1970   | 1969 <sup>r</sup> | 1970   |
|   |                      |        | lb. - '000 - liv. | \$'000 |
| <u>Prince Edward Island -- île-du-Prince-Édouard</u>                                      |                      |        |                   |        |
| Sea fish -- Poissons de mer:  |                      |        |                   |        |
| Groundfish -- Poissons de fond:   |                      |        |                   |        |
| Cod -- Morue .....  | 649                  | 205    | 27                | 10     |
| Flounders and soles -- Flets et soles .....   | 106                  | 61     | 4                 | 3      |
| Haddock -- Églefin .....  | 42                   | 8      | 3                 | 1      |
| Hake -- Merlu .....   | 1                    | -      | --                | -      |
| Redfish -- Perche rose .....  | -                    | 8      | -                 | --     |
| Other -- Autres .....   | 25                   | 7      | --                | --     |
| Total .....   | 823                  | 289    | 34                | 14     |
| Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:                               |                      |        |                   |        |
| Herring -- Hareng .....   | 445                  | 8,892  | 14                | 99     |
| Mackerel -- Maquereau .....   | -                    | -      | -                 | -      |
| Smelts -- Éperlans .....  | -                    | -      | -                 | -      |
| Other -- Autres .....   | 1                    | 18     | --                | 2      |
| Total .....   | 446                  | 8,910  | 14                | 101    |
| Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:                                      |                      |        |                   |        |
| Crabs -- Crabes .....   | -                    | -      | -                 | -      |
| Lobsters -- Homards .....   | -                    | -      | -                 | -      |
| Oysters -- Huîtres .....  | -                    | 2      | -                 | --     |
| Other -- Autres .....   | 6                    | 11     | 5                 | 7      |
| Total .....   | 6                    | 13     | 5                 | 7      |
| Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles .....                 | -                    | -      | -                 | -      |
| Sea fish - Total - Poissons de mer .....  | 1,275                | 9,212  | 53                | 122    |
| Seaweeds - Total - Herbes marines .....   | 1,578                | 3,207  | 21                | 42     |
| Other - Seals, whales, worms, etc. - Total - Autres - phoques, baleines, vers, etc. ..... | -                    | -      | -                 | -      |
| Prince Edward Island - Total - île-du-Prince-Édouard                                      | ---                  | ---    | 74                | 164    |
| <u>Québec</u>   |                      |        |                   |        |
| Sea fish -- Poissons de mer:  |                      |        |                   |        |
| Groundfish -- Poissons de fond:   |                      |        |                   |        |
| Cod -- Morue .....  | 1,482                | 1,164  | 59                | 47     |
| Flounders and soles -- Flets et soles .....   | 1,225                | 887    | 39                | 40     |
| Halibut -- Flétan .....   | 10                   | 3      | 2                 | 1      |
| Redfish -- Perche rose .....  | 34                   | 22     | 1                 | 1      |
| Turbot (Greenland halibut) -- Turbot (flétan du Groenland)                                | 11                   | -      | --                | -      |
| Other -- Autres .....   | 21                   | 39     | 1                 | 2      |
| Total .....   | 2,783                | 2,115  | 102               | 91     |
| Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:                               |                      |        |                   |        |
| Eels -- Anguilles .....   | -                    | -      | -                 | -      |
| Herring -- Hareng .....   | 10,941               | 17,360 | 106               | 137    |
| Mackerel -- Maquereau .....   | -                    | -      | -                 | -      |
| Salmon -- Saumon .....  | -                    | -      | -                 | -      |
| Smelts -- Éperlans .....  | 2                    | 2      | --                | --     |
| Other -- Autres .....   | -                    | 21     | -                 | --     |
| Total .....   | 10,943               | 17,383 | 106               | 137    |

TABLE 1. Monthly Landings. Sea Fisheries - Concluded

TABLEAU 1. Débarquements mensuels. Pêche maritime - fin

April - 1969-1970 - Avril

| Areas and species<br>Régions et espèces   | Quantity -- Quantité |        | Value -- Valeur   |        |
|---|----------------------|--------|-------------------|--------|
|   | 1969†                | 1970   | 1969†             | 1970   |
| Québec - Concluded -- fin   |                      |        | lb. - '000 - liv. |        |
| Sea fish - Concluded -- Poissons de mer - fin:  |                      |        | \$'000            |        |
| Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:                                      |                      |        |                   |        |
| Clams -- Coques .....   | 28                   | -      | 1                 | -      |
| Crabs -- Crabes .....   | -                    | 58     | -                 | 6      |
| Lobsters -- Homards .....   | -                    | -      | -                 | -      |
| Scallops -- Fétomcles .....   | 14                   | 82     | 13                | 82     |
| Shrimps -- Crevettes .....  | 49                   | -      | 8                 | -      |
| Other -- Autres .....   | --                   | 31     | --                | 2      |
| Total .....   | 91                   | 171    | 22                | 90     |
| Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles .....                 | -                    | -      | -                 | -      |
| Sea fish - Total - Poissons de mer .....  | 13,817               | 19,669 | 230               | 318    |
| Seaweeds - Total - Herbes marines .....   | -                    | -      | -                 | -      |
| Other - Seals, whales, worms, etc. - Total - Autres - phoques, baleines, vers, etc. ..... | ...                  | ...    | 2                 | 4      |
| Québec, total .....   | ...                  | ...    | 232               | 322    |
| British Columbia -- Colombie-Britannique  |                      |        |                   |        |
| Sea fish -- Poissons de mer:  |                      |        |                   |        |
| Groundfish -- Poissons de fond:   |                      |        |                   |        |
| Zee (Gray) -- Morue grise .....   | 1,181                | 517    | 81                | 40     |
| Flounders and soles -- Flets et soles .....   | 1,350                | 1,721  | 84                | 119    |
| Halibut -- Flétan .....   | 677(1)               | 866(2) | 265(1)            | 322(2) |
| Lingcod -- Morue-lingue .....   | 376                  | 474    | 41                | 62     |
| Sablefish -- Morue charbonnière .....   | 81                   | 114    | 16                | 25     |
| Other -- Autres .....   | 34                   | 109    | 2                 | 7      |
| Total .....   | 3,699                | 3,801  | 489               | 575    |
| Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:                               |                      |        |                   |        |
| Herring -- Hareng .....   | 699                  | 377    | 25                | 16     |
| Salmon -- Saumon:   |                      |        |                   |        |
| Chum -- Kéta .....  | -                    | -      | -                 | -      |
| Coho .....  | -                    | -      | -                 | -      |
| Pink -- Rose .....  | -                    | --     | -                 | --     |
| Sockeye -- Rouge .....  | -                    | -      | -                 | -      |
| Spring -- Quinnat .....   | 486                  | 594    | 277               | 357    |
| Steelhead -- Truite arc-en-ciel .....   | 2                    | 3      | 1                 | 1      |
| Salmon - Total - Saumon .....   | 488                  | 597    | 278               | 358    |
| Other -- Autres .....   | 607                  | 376    | 21                | 33     |
| Total .....   | 1,794                | 1,350  | 324               | 407    |
| Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:                                      |                      |        |                   |        |
| Clams -- Coques .....   | 135                  | 554    | 10                | 47     |
| Crabs -- Crabes .....   | 328                  | 117    | 55                | 22     |
| Oysters -- Huîtres .....  | 837                  | 473    | 64                | 43     |
| Shrimps and prawns -- Crevettes et crevettes roses .....                                  | 205                  | 159    | 50                | 35     |
| Other -- Autres .....   | 8                    | 5      | 1                 | 1      |
| Total .....   | 1,513                | 1,308  | 180               | 148    |
| Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles .....                 | -                    | -      | -                 | -      |
| Sea fish - Total - Poissons de mer .....  | 7,006                | 6,459  | 993               | 1,130  |
| Other - Seals, whales, worms, etc. - Total - Autres - phoques, baleines, vers, etc. ..... | -                    | -      | -                 | -      |
| British Columbia - Total - Colombie-Britannique .....                                     | ...                  | ...    | 993               | 1,130  |
| Canada, total .....   | ...                  | ...    | 9,771             | 7,877  |

(1) Includes 289,400 pounds (\$95,000) landed in U.S.A. -- Y compris les débarquements aux États-Unis 289,400 livres (\$95,000).

(2) Includes 339,000 pounds (\$126,000) landed in U.S.A. -- Y compris les débarquements aux États-Unis 339,000 livres (\$126,000).

TABLE 1A. Cumulative Landings. Sea Fisheries

TABLEAU 1A. Débarquements cumulatifs. Pêche maritime

Year to date - 1969-1970 - Total cumulatif

| Areas and species<br>Régions et espèces   | Quantity -- Quantité |         | Value -- Valeur   |        |
|---|----------------------|---------|-------------------|--------|
|   | 1969 <sup>r</sup>    | 1970    | 1969 <sup>r</sup> | 1970   |
| lb. - '000 - liv.   |                      |         | \$'000            |        |
| <u>Atlantic Coast -- Côte de l'Atlantique</u>   |                      |         |                   |        |
| Sea fish -- Poissons de mer:  |                      |         |                   |        |
| Groundfish -- Poissons de fond:   |                      |         |                   |        |
| Catfish -- Poisson-loup .....   | 1,797                | 1,541   | 60                | 53     |
| Cod -- Morue .....  | 88,158               | 89,969  | 3,764             | 4,083  |
| Cusk -- Brosme .....  | 1,865                | 1,580   | 69                | 69     |
| Flounders and soles -- Flets et soles .....   | 64,717               | 68,311  | 2,528             | 3,347  |
| Haddock -- Églefin .....  | 48,581               | 17,123  | 3,877             | 1,710  |
| Hake -- Merlu .....   | 1,017                | 1,258   | 25                | 39     |
| Halibut -- Flétan .....   | 1,543                | 1,400   | 621               | 689    |
| Pollock -- Gobérge .....  | 6,641                | 4,591   | 206               | 148    |
| Redfish -- Perche rose .....  | 20,538               | 26,731  | 481               | 785    |
| Turbot (Greenland halibut) -- Turbot (flétan du Groenland)                                | 1,794                | 1,103   | 53                | 43     |
| Other -- Autres .....   | 1,307                | 1,328   | 19                | 25     |
| Total .....   | 237,958              | 214,935 | 11,703            | 10,991 |
| Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:                               |                      |         |                   |        |
| Alewives -- Gasparots .....   | 95                   | 164     | 5                 | 8      |
| Capelin -- Capelan .....  | -                    | 21      | -                 | --     |
| Eels -- Anguilles .....   | 155                  | 165     | 20                | 22     |
| Herring -- Hareng .....   | 338,224              | 380,432 | 3,137             | 4,107  |
| Mackerel -- Maquereau .....   | --                   | --      | --                | --     |
| Salmon -- Saumon .....  | --                   | --      | --                | --     |
| Smelts -- Éperlans .....  | 2,978                | 2,572   | 238               | 267    |
| Swordfish -- Espadon .....  | 99                   | 70      | 107               | 34     |
| Tuna -- Thon .....  | 600                  | 15      | 99                | 8      |
| Other -- Autres .....   | 124                  | 79      | 5                 | 3      |
| Total .....   | 342,275              | 383,518 | 3,611             | 4,479  |
| Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:                                      |                      |         |                   |        |
| Clams -- Coques .....   | 1,318                | 1,463   | 107               | 126    |
| Crabs -- Crabes .....   | 360                  | 624     | 36                | 73     |
| Lobsters -- Homards .....   | 4,069                | 2,462   | 3,473             | 2,555  |
| Oysters -- Huîtres .....  | 37                   | 11      | 4                 | 2      |
| Scallops -- Pétoncles .....   | 2,280                | 1,855   | 1,958             | 1,949  |
| Shrimps -- Crevettes .....  | 1,493                | 740     | 374               | 144    |
| Squid -- Encornet .....   | -                    | -       | -                 | -      |
| Other -- Autres .....   | 109                  | 158     | 7                 | 9      |
| Total .....   | 9,666                | 7,313   | 5,959             | 4,858  |
| Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles .....                 | 514                  | 214     | 41                | 16     |
| Sea fish - Total - Poissons de mer .....  | 590,413              | 605,980 | 21,314            | 20,344 |
| Seaweeds - Total - Herbes marines .....   | 2,062                | 3,582   | 23                | 47     |
| Other - Seals, whales, worms, etc. - Total - Autres - phoques, baleines, vers, etc. ..... | ...                  | ...     | 1,310             | 102    |
| Atlantic Coast - Total - Côte de l'Atlantique .....                                       | ...                  | ...     | 22,647            | 20,493 |
| <u>Newfoundland -- Terre-Neuve</u>  |                      |         |                   |        |
| Sea fish -- Poissons de mer:  |                      |         |                   |        |
| Groundfish -- Poissons de fond:   |                      |         |                   |        |
| Catfish -- Poisson-loup .....   | 695                  | 654     | 21                | 21     |
| Cod -- Morue .....  | 48,980               | 46,885  | 1,820             | 1,954  |
| Flounders and soles -- Flets et soles .....   | 42,330               | 51,216  | 1,527             | 2,454  |
| Haddock -- Églefin .....  | 3,543                | 2,521   | 151               | 145    |
| Halibut -- Flétan .....   | 487                  | 366     | 82                | 71     |
| Redfish -- Perche rose .....  | 18,104               | 20,148  | 411               | 583    |
| Turbot (Greenland halibut) -- Turbot (flétan du Groenland)                                | 1,780                | 1,092   | 53                | 43     |
| Other -- Autres .....   | 640                  | 490     | 11                | 11     |
| Total .....   | 116,559              | 123,372 | 4,076             | 5,280  |

TABLE I.A. Cumulative Landings. Sea Fisheries - Continued

TABLEAU IA. Débarquements cumulatifs. Pêche maritime - suite

Year to date - 1969-1970 - Total cumulatif

| Areas and species<br>Régions et espèces   | Quantity -- Quantité |         | Value -- Valeur   |       |
|---|----------------------|---------|-------------------|-------|
|   | 1969 <sup>r</sup>    | 1970    | 1969 <sup>r</sup> | 1970  |
|   | lb. - '000 - liv.    |         | \$'000            |       |
| <u>Newfoundland - Concluded -- Terre-Neuve - fin</u>                                      |                      |         |                   |       |
| Sea fish - Concluded -- Poissons de mer - fin:  |                      |         |                   |       |
| Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:                               |                      |         |                   |       |
| Capelin -- Capelan .....  | -                    | -       | -                 | -     |
| Herring -- Hareng .....   | 244,207              | 296,389 | 2,167             | 3,272 |
| Salmon -- Saumon .....  | -                    | -       | -                 | -     |
| Other -- Autres .....   | 4                    | 2       | 1                 | --    |
| Total .....   | 244,211              | 296,391 | 2,168             | 3,272 |
| Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:                                      |                      |         |                   |       |
| Lobsters -- Homards .....   | 393                  | 115     | 210               | 83    |
| Squid -- Encornet .....   | -                    | -       | -                 | -     |
| Other -- Autres .....   | 119                  | 252     | 18                | 23    |
| Total .....   | 512                  | 367     | 228               | 106   |
| Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles .....                 | 24                   | 33      | 2                 | 2     |
| Sea fish - Total - Poissons de mer .....  | 361,306              | 420,163 | 6,474             | 8,660 |
| Other - Seals, whales, worms, etc. - Total - Autres - phoques, baleines, vers, etc. ..... | ...                  | -       | 817               | -     |
| Newfoundland - Total - Terre-Neuve .....  | ...                  | ...     | 7,291             | 8,660 |
| <u>Nova Scotia -- Nouvelle-Écosse</u>   |                      |         |                   |       |
| Sea fish -- Poissons de mer:  |                      |         |                   |       |
| Groundfish -- Poissons de fond:   |                      |         |                   |       |
| Catfish -- Poisson-loup .....   | 1,082                | 877     | 39                | 32    |
| Cod -- Morue .....  | 35,398               | 39,774  | 1,787             | 1,981 |
| Cusk -- Brosme .....  | 1,865                | 1,580   | 69                | 69    |
| Flounders and soles -- Flets et soles .....   | 19,864               | 15,095  | 915               | 801   |
| Haddock -- Églefin .....  | 44,226               | 14,274  | 3,646             | 1,516 |
| Hake -- Merlu .....   | 477                  | 806     | 16                | 32    |
| Halibut -- Flétan .....   | 1,041                | 1,028   | 535               | 616   |
| Pollock -- Goberge .....  | 6,477                | 4,432   | 202               | 143   |
| Redfish -- Perche rose .....  | 2,382                | 6,465   | 69                | 198   |
| Other -- Autres .....   | 803                  | 783     | 12                | 11    |
| Total .....   | 113,615              | 85,114  | 7,290             | 5,399 |
| Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:                               |                      |         |                   |       |
| Alewives -- Gasparots .....   | 55                   | 87      | 3                 | 4     |
| Herring -- Hareng .....   | 57,931               | 45,965  | 574               | 480   |
| Mackerel -- Maquereau .....   | --                   | --      | --                | --    |
| Salmon -- Saumon .....  | --                   | --      | --                | --    |
| Smelts -- Éperlans .....  | 109                  | 469     | 19                | 47    |
| Swordfish -- Espadon .....  | 99                   | 70      | 107               | 64    |
| Tuna -- Thon .....  | 12                   | 15      | 6                 | 8     |
| Other -- Autres .....   | 92                   | 88      | 10                | 8     |
| Total .....   | 58,298               | 46,694  | 719               | 611   |

TABLE 1A. Cumulative Landings. Sea Fisheries - Continued

TABLEAU 1A. Débarquements cumulatifs. Pêche maritime - suite

Year to date - 1969-1970 - Total cumulatif

| Areas and species<br>- Régions et espèces   | Quantity -- Quantité |         | Value -- Valeur   |        |
|---|----------------------|---------|-------------------|--------|
|   | 1969 <sup>r</sup>    | 1970    | 1969 <sup>r</sup> | 1970   |
|   | lb. - '000 - liv.    |         | \$'000            |        |
| <u>Nova Scotia - Concluded -- Nouvelle-Écosse - fin</u>                                   |                      |         |                   |        |
| Sea fish - Concluded -- Poissons de mer - fin:  |                      |         |                   |        |
| Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:                                      |                      |         |                   |        |
| Clams -- Coques .....   | 813                  | 584     | 63                | 47     |
| Crabs -- Crabes .....   | 4                    | 151     | --                | 30     |
| Lobsters -- Homards .....   | 3,575                | 2,292   | 3,173             | 2,414  |
| Oysters -- Huîtres .....  | 1                    | 1       | --                | --     |
| Scallops -- Pétoncles .....   | 2,197                | 1,733   | 1,890             | 1,823  |
| Shrimps -- Crevettes .....  | 8                    | 480     | 2                 | 89     |
| Other -- Autres .....   | -                    | 33      | -                 | 2      |
| Total .....   | 6,598                | 5,274   | 5,128             | 4,405  |
| Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles .....                 | 51                   | 31      | 7                 | 3      |
| Sea fish - Total - Poissons de mer .....  | 178,562              | 137,113 | 13,144            | 10,418 |
| Seaweeds - Total - Herbes marines .....   | 440                  | 125     | 1                 | 1      |
| Other - Seals, whales, worms, etc. - Total - Autres - phoques, baleines, vers, etc. ..... | ...                  | -       | 439               | -      |
| Nova Scotia - Total - Nouvelle-Écosse .....   | ...                  | ...     | 13,584            | 10,419 |
| <u>New Brunswick -- Nouveau-Brunswick</u>   |                      |         |                   |        |
| Sea fish -- Poissons de mer:  |                      |         |                   |        |
| Groundfish -- Poissons de fond:   |                      |         |                   |        |
| Cod -- Morue .....  | 596                  | 468     | 26                | 23     |
| Flounders and soles -- Flets et soles .....   | 1,110                | 919     | 41                | 43     |
| Haddock -- Églefin .....  | 769                  | 316     | 77                | 47     |
| Hake -- Merlu .....   | 14                   | 17      | --                | --     |
| Pollock -- Goburge .....  | 63                   | 103     | 2                 | 4      |
| Redfish -- Perche rose .....  | 18                   | 14      | --                | --     |
| Other -- Autres .....   | 244                  | 322     | 5                 | 8      |
| Total .....   | 2,814                | 2,159   | 151               | 125    |
| Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:                               |                      |         |                   |        |
| Alewives -- Gasparots .....   | 40                   | 77      | 2                 | 4      |
| Herring -- Hareng .....   | 24,437               | 9,802   | 273               | 98     |
| Mackerel -- Maquereau .....   | -                    | -       | -                 | -      |
| Salmon -- Saumon .....  | -                    | -       | -                 | -      |
| Smelts -- Éperlans .....  | 2,049                | 1,564   | 156               | 170    |
| Tuna -- Thon .....  | 588                  | -       | 93                | -      |
| Other -- Autres .....   | 67                   | 56      | 7                 | 7      |
| Total .....   | 27,181               | 11,499  | 531               | 279    |
| Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:                                      |                      |         |                   |        |
| Clams -- Coques .....   | 461                  | 831     | 42                | 77     |
| Crabs -- Crabes .....   | 246                  | 166     | 25                | 17     |
| Lobsters -- Homards .....   | 101                  | 55      | 90                | 58     |
| Scallops -- Pétoncles .....   | 53                   | 30      | 42                | 34     |
| Shrimps -- Crevettes .....  | 1,436                | 259     | 364               | 55     |
| Other -- Autres .....   | 141                  | 101     | 10                | 6      |
| Total .....   | 2,438                | 1,442   | 573               | 247    |
| Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles .....                 | 439                  | 150     | 32                | 11     |
| Sea fish - Total - Poissons de mer .....  | 32,872               | 15,250  | 1,287             | 662    |
| Seaweeds - Total - Herbes marines .....   | 44                   | 250     | 1                 | 4      |
| Other - Seals, whales, worms, etc. - Total - Autres - phoques, baleines, vers, etc. ..... | -                    | -       | -                 | -      |
| New Brunswick - Total - Nouveau-Brunswick .....   | ...                  | ...     | 1,288             | 666    |

TABLE 1A. Cumulative Landings. Sea Fisheries - Continued

TABLEAU 1A. Débarquements cumulatifs. Pêche maritime - suite

Year to date - 1969-1970 - Total cumulatif

| Areas and species<br>Régions et espèces   | Quantity -- Quantité |        | Value -- Valeur   |      |
|---|----------------------|--------|-------------------|------|
|   | 1969 <sup>r</sup>    | 1970   | 1969 <sup>r</sup> | 1970 |
|   | lb. - '000 - liv.    |        | \$'000            |      |
| <u>Prince Edward Island -- île-du-Prince-Édouard</u>                                      |                      |        |                   |      |
| Sea fish -- Poissons de mer:  |                      |        |                   |      |
| Groundfish -- Poissons de fond:   |                      |        |                   |      |
| Cod -- Morue .....  | 1,657                | 1,678  | 70                | 78   |
| Flounders and soles -- Flets et soles .....   | 179                  | 194    | 6                 | 9    |
| Haddock -- Églefin .....  | 42                   | 9      | 3                 | 1    |
| Hake -- Merlu .....   | 1                    | --     | --                | --   |
| Redfish -- Perche rose .....  | -                    | 82     | -                 | 3    |
| Other -- Autres .....   | 254                  | 212    | 3                 | 5    |
| Total .....   | 2,133                | 2,175  | 82                | 96   |
| Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:                               |                      |        |                   |      |
| Herring -- Hareng .....   | 445                  | 10,916 | 14                | 120  |
| Mackerel -- Maquereau .....   | -                    | -      | -                 | -    |
| Smelts -- Éperlans .....  | 283                  | 178    | 21                | 18   |
| Other -- Autres .....   | 120                  | 100    | 8                 | 10   |
| Total .....   | 848                  | 11,194 | 43                | 148  |
| Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:                                      |                      |        |                   |      |
| Crabs -- Crabes .....   | -                    | -      | -                 | -    |
| Lobsters -- Homards .....   | -                    | -      | -                 | -    |
| Oysters -- Huîtres .....  | 4                    | 3      | 1                 | 1    |
| Other -- Autres .....   | 7                    | 11     | 6                 | 7    |
| Total .....   | 11                   | 14     | 7                 | 8    |
| Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles .....                 | -                    | -      | -                 | -    |
| Sea fish - Total - Poissons de mer .....  | 2,992                | 13,383 | 132               | 252  |
| Seaweeds - Total - Herbes marines .....   | 1,578                | 3,207  | 21                | 42   |
| Other - Seals, whales, worms, etc. - Total - Autres - phoques, baleines, vers, etc. ..... | -                    | -      | -                 | -    |
| Prince Edward Island - Total - île-du-Prince-Édouard                                      | ...                  | ...    | 153               | 294  |
| <u>Québec</u>   |                      |        |                   |      |
| Sea fish -- Poissons de mer:  |                      |        |                   |      |
| Groundfish -- Poissons de fond:   |                      |        |                   |      |
| Cod -- Morue .....  | 1,527                | 1,164  | 61                | 47   |
| Flounders and soles -- Flets et soles .....   | 1,234                | 887    | 39                | 40   |
| Halibut -- Flétan .....   | 10                   | 3      | 2                 | 1    |
| Redfish -- Perche rose .....  | 34                   | 22     | 1                 | 1    |
| Turbot (Greenland halibut) -- Turbot (flétan du Groenland)                                | 11                   | -      | --                | -    |
| Other -- Autres .....   | 21                   | 39     | 1                 | 2    |
| Total .....   | 2,837                | 2,115  | 104               | 91   |
| Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:                               |                      |        |                   |      |
| Eels -- Anguilles .....   | -                    | -      | -                 | -    |
| Herring -- Hareng .....   | 11,204               | 17,360 | 109               | 137  |
| Mackerel -- Maquereau .....   | -                    | -      | -                 | -    |
| Salmon -- Saumon .....  | -                    | -      | -                 | -    |
| Smelts -- Éperlans .....  | 533                  | 359    | 41                | 32   |
| Other -- Autres .....   | -                    | 21     | -                 | --   |
| Total .....   | 11,737               | 17,740 | 150               | 169  |

TABLE IA. Cumulative Landings. Sea Fisheries - Concluded

TABLEAU IA. Débarquements cumulatifs. Pêche maritime - fin

Year to date - 1969-1970 - Total cumulatif

| Areas and species<br>Régions et espèces   | Quantity -- Quantité |        | Value -- Valeur   |        |
|---|----------------------|--------|-------------------|--------|
|   | 1969 <sup>r</sup>    | 1970   | 1969 <sup>r</sup> | 1970   |
| Québec - Concluded -- fin   | lb. - '000 - liv.    |        | \$ '000           |        |
| Sea fish - Concluded -- Poissons de mer - fin:  |                      |        |                   |        |
| Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:                                      |                      |        |                   |        |
| Clams -- Coques .....   | 44                   | 44     | 2                 | 2      |
| Crabs -- Crabes .....   | -                    | 58     | -                 | 6      |
| Lobsters -- Homards .....   | -                    | -      | -                 | -      |
| Scallops -- Pétoncles .....   | 14                   | 82     | 13                | 82     |
| Shrimps -- Crevettes .....  | 49                   | 1      | 8                 | --     |
| Other -- Autres .....   | --                   | 31     | --                | 2      |
| Total .....   | 107                  | 216    | 23                | 92     |
| Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles .....                 |                      |        |                   |        |
| Sea fish - Total - Poissons de mer .....  | 14,681               | 20,071 | 277               | 352    |
| Seaweeds - Total - Herbes marines .....   |                      |        |                   |        |
| Other - Seals, whales, worms, etc. - Total - Autres - phoques, baleines, vers, etc. ..... |                      |        |                   |        |
| Québec, total .....   | ...                  | ...    | 331               | 454    |
| British Columbia -- Colombie-Britannique.   |                      |        |                   |        |
| Sea fish -- Poissons de mer:  |                      |        |                   |        |
| Groundfish -- Poissons de fond:   |                      |        |                   |        |
| Cod (Gray) -- Morue grise .....   | 3,846                | 2,535  | 269               | 195    |
| Flounders and soles -- Flets et soles .....   | 3,026                | 4,417  | 180               | 261    |
| Halibut -- Flétan .....   | 677(1)               | 866(2) | 265(1)            | 322(1) |
| Lingcod -- Morue-lingue .....   | 766                  | 911    | 85                | 123    |
| Sablefish -- Morue charbonnière .....   | 82                   | 137    | 16                | 30     |
| Other -- Autres .....   | 107                  | 248    | 8                 | 16     |
| Total .....   | 8,504                | 9,114  | 823               | 947    |
| Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:                               |                      |        |                   |        |
| Herring -- Hareng .....   | 2,781                | 4,003  | 67                | 95     |
| Salmon -- Saumon :  |                      |        |                   |        |
| Chum -- Kéta .....  | -                    | -      | -                 | -      |
| Coho .....  | -                    | -      | -                 | -      |
| Pink -- Rose .....  | -                    | --     | -                 | --     |
| Sockeye -- Rouge .....  | -                    | -      | -                 | -      |
| Spring -- Quinnat .....   | 522                  | 656    | 296               | 394    |
| Steelhead -- Truite arc-en-ciel .....   | 3                    | 3      | 1                 | 1      |
| Salmon - Total - Saumon .....   | \$25                 | 659    | 297               | 395    |
| Other -- Autres .....   | 1,794                | 1,307  | 29                | 79     |
| Total .....   | 5,100                | 5,969  | 393               | 569    |
| Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:                                      |                      |        |                   |        |
| Clams -- Coques .....   | 744                  | 1,875  | 51                | 148    |
| Crabs -- Crabes .....   | 523                  | 278    | 97                | 61     |
| Oysters -- Huîtres .....  | 3,976                | 3,098  | 287               | 240    |
| Shrimps and prawns -- Crevettes et crevettes roses .....                                  | 561                  | 560    | 150               | 155    |
| Other -- Autres .....   | 33                   | 32     | 6                 | 9      |
| Total .....   | 5,837                | 5,843  | 591               | 613    |
| Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles .....                 |                      |        |                   |        |
| Sea fish - Total - Poissons de mer .....  | 19,441               | 20,926 | 1,807             | 2,129  |
| Other - Seals, whales, worms, etc. - Total - Autres - phoques, baleines, vers, etc. ..... |                      |        |                   |        |
| British Columbia - Total - Colombie-Britannique .....                                     | ...                  | ...    | 1,807             | 2,129  |
| Canada, total .....   | ...                  | ...    | 23,454            | 22,622 |

(1) Includes 289,400 pounds (\$95,000) landed in U.S.A. -- Y compris les débarquements aux États-Unis 289,400 livres (\$95,000).

(2) Includes 339,000 pounds (\$126,000) landed in U.S.A. -- Y compris les débarquements aux États-Unis 339,000 livres (\$126,000).

TABLE 2. Landings, Quantity and Value by Species, Ontario(1)

TABLEAU 2. Quantité et valeur débarquées selon l'espèce, Ontario(1)

| Species -- Espèces                    | Quantity -- Quantité |       |   |       | Value -- Valeur     |      |   |      |
|---------------------------------------|----------------------|-------|---|-------|---------------------|------|---|------|
|                                       | March<br>--<br>Mars  |       | January - March<br>--<br>Janvier - Mars |       | March<br>--<br>Mars |      | January - March<br>--<br>Janvier - Mars |      |
|                                       | 1969                 | 1970  | 1969                                    | 1970  | 1969                | 1970 | 1969                                    | 1970 |
| lb. - '000 - liv.                     |                      |       |   |       |                     |      |   |      |
| Bass, white -- Achigan blanc .....    | 88                   | 98    | 91                                      | 98    | 33                  | 29   | 34                                      | 29   |
| Catfish(2) -- Poisson-loup(2) .....   | 38                   | 1     | 83                                      | 17    | 2                   | --   | 4                                       | --   |
| Herring, Lake -- Hareng de lac .....  | 153                  | 153   | 293                                     | 333   | 19                  | 18   | 37                                      | 40   |
| Perch -- Perche .....                 | 2,347                | 864   | 2,363                                   | 1,021 | 262                 | 178  | 265                                     | 201  |
| Pickerel (yellow) -- Doré jaune ..... | 182                  | 68    | 227                                     | 95    | 126                 | 48   | 150                                     | 64   |
| Pike (Jackfish) -- Brochet .....      | 65                   | 47    | 105                                     | 85    | 7                   | 6    | 12                                      | 11   |
| Smelts -- Éperlans .....              | 1,519                | 543   | 3,309                                   | 722   | 50                  | 27   | 103                                     | 36   |
| Sturgeon -- Esturgeon .....           | 8                    | 1     | 10                                      | 2     | 11                  | 2    | 15                                      | 6    |
| Trout, Lake -- Truite de lac .....    | 2                    | 1     | 5                                       | 2     | 1                   | --   | 2                                       | --   |
| Tullibee -- Tullibi .....             | 5                    | 3     | 12                                      | 8     | --                  | --   | --                                      | --   |
| Whitefish -- Corégone .....           | 89                   | 70    | 125                                     | 106   | 32                  | 28   | 43                                      | 40   |
| Other -- Autres .....                 | 689                  | 312   | 1,036                                   | 667   | 33                  | 20   | 64                                      | 56   |
| Total .....                           | 5,185                | 2,161 | 7,659                                   | 3,156 | 576                 | 356  | 729                                     | 483  |

(1) Published with the co-operation of the Fish and Wildlife Division of the Department of Lands and Forests of Ontario. --

Publié grâce à la collaboration de la Division Fish and Wildlife du ministère ontarien des Terres et Forêts.

(2) Millions. -- Milliers.

TABLE 3. Landings, Quantity and Value by Species, Northwest Territories

TABLEAU 3. Quantité et valeur débarquées selon l'espèce, Territoires du Nord-Ouest

| Species -- Espèces          | Quantity -- Quantité |      |  |         | Value -- Valeur      |      |  |         |
|-----------------------------|----------------------|------|--|---------|----------------------|------|--|---------|
|                             | April<br>--<br>Avril |      | November - April<br>--<br>Novembre - Avril |         | April<br>--<br>Avril |      | November - April<br>--<br>Novembre - Avril |         |
|                             | 1969                 | 1970 | 1968-69                                    | 1969-70 | 1969                 | 1970 | 1968-69                                    | 1969-70 |
| lb. - '000 - liv.           |                      |      |  |         |                      |      |  |         |
| Inconnu .....               | --                   | --   | 72   | --      | --                   | --   | 6  | --      |
| Trout -- Truite .....       | 5                    | --   | 128  | --      | 1                    | --   | 21   | --      |
| Whitefish -- Corégone ..... | 10                   | --   | 1,366                                      | --      | 2                    | --   | 320  | --      |
| Other -- Autres .....       | 5                    | --   | 259  | --      | 1                    | --   | 16   | --      |
| Total .....                 | 20                   | --   | 1,825                                      | --      | 4                    | --   | 363  | --      |

Note: Values are dressed weight only, not of the round weight figures shown.

Nota: Les valeurs sont de pesanteur habillée non de pesanteur ronde des chiffres indiqués.

TABLE 4. Output of Main Products and By-products of Sea Fisheries

TABLEAU 4. Principaux produits et sous-produits de la pêche maritime

Year to date - 1969-1970 - Total cumulatif

| Products and species<br>--<br>Produits et espèces                       | 1969 <sup>r</sup> | 1970   | Products and species<br>--<br>Produits et espèces  | 1969              | 1970           |
|---|-------------------|--------|--|-------------------|----------------|
|   | lb. - '000 - liv. |        |  | lb. - '000 - liv. |                |
| <u>Atlantic Coast -- Côte de l'Atlantique</u>                           |                   |        | <u>Atlantic Coast - Continued -- Côte de l'Atlantique - suite</u>  |                   |                |
| Frozen fish whole or dressed -- Poissons congelés, entiers ou habillés: |                   |        | Frozen - Smoked, dressed or fillets -- Congelés - fumés, habillés ou en filets:                            |                   |                |
| Cod -- Morue .....  | (1)               | (1)    | Cod fillets -- Filets de morue .....   | (1)               | x              |
| Herring -- Hareng .....   | 83                | (1)    | Haddock, dressed -- Églefin habillé ..   | 373               | x              |
| Mackerel -- Maquereau .....   | (1)               | (1)    | Haddock, fillets -- Filets d'églefin ..  | 101               | x              |
| Pollock -- Gobérge .....  | (1)               | (1)    | Herring (kippers) -- Hareng (légèrement fumé) .....  | 68                | x              |
| Salmon -- Saumon .....  | (1)               | -      | Other -- Autres .....  | 991               | x              |
| Smelts -- Éperlans .....  | 1,923             | 1,525  | Total .....  | 1,533             | x              |
| Other -- Autres .....   | 1,304             | 940    |  |                   |                |
| Total .....   | 3,310             | 2,465  |  |                   |                |
| Frozen fillets -- Filets congelés:                                      |                   |        | Wet-salted -- Salés verts:   |                   |                |
| Catfish -- Poisson-loup .....   | 515               | 357    | Cod -- Morue .....   | 1,820             | 2,207          |
| Cod -- Morue .....  | 9,831             | (1)    | Hake -- Merlu .....  | (1)               | 124            |
| Flounders and soles -- Flets et soles .....                             | 11,062            | (1)    | Pollock -- Gobérge .....   | 400               | 481            |
| Haddock -- Églefin .....  | 9,803             | (1)    | Other -- Autres .....  | 211               | 264            |
| Pollock -- Gobérge .....  | 782               | 745    | Total .....  | 2,431             | 3,074          |
| Redfish -- Perche rose .....  | 4,892             | 5,963  |  |                   |                |
| Other -- Autres .....   | 480               | 31,272 |  |                   |                |
| Total .....   | 37,365            | 38,337 |  |                   |                |
| Frozen fish blocks and slabs -- Blocs et dalles de poisson congelés:    |                   |        | Salted and smoked -- Salés et fumés:   |                   |                |
| Cod -- Morue .....  | 14,777            | 10,466 | Herring bloater (18 lb. boxes) --  |                   |                |
| Flounders and soles -- Flets et soles .....                             | 2,658             | (1)    | Hareng bouffi (boîtes de 18 liv.) ...  |                   |                |
| Haddock -- Églefin .....  | 3,283             | 821    | Herring boneless (10 lb. boxes) --   |                   |                |
| Pollock -- Gobérge .....  | 1,134             | 462    | Hareng désossé (boîtes de 10 liv.) ...   |                   |                |
| Other -- Autres .....   | 937               | 3,189  | Total .....  | 5,017             | x              |
| Total .....   | 22,789            | 14,938 |  | 17,444            | x              |
| Frozen fish sticks -- Baguettes de poisson congelées:                   |                   |        |  | 22,461            | x              |
| Cooked breaded -- Cuites, panées .....                                  | x                 | 1,491  | Pickled and vinegar cured -- Saumurés et traités au vinaigre:  |                   |                |
| Raw breaded -- Crues, panées .....                                      | -                 | -      | Alewives, split -- Gasparots fendus ..   | -                 | -              |
| Raw unbreaded -- Crues, non panées .....                                | -                 | -      | Alewives, fillets -- Filets de gasparots .....   | -                 | -              |
| Total .....   | x                 | 1,491  | Herring, split -- Hareng fendu .....   | 3,917             | 25,996         |
| Frozen - Portions - Congelées:  |                   |        | Herring, fillets -- Filets de hareng ..  | 9,242             | 43,966         |
| Cooked breaded -- Cuites, panées ....                                   | 703               | 665    | Mackerel, split -- Maquereau fendu .....   | -                 | -              |
| Raw Breaded -- Crues, panées .....                                      | 264               | x      | Mackerel, fillets -- Filets de maquereau .....   | -                 | -              |
| Raw unbreaded -- Crues, non panées .....                                | 145               | x      | Split - Turbot - fendu .....   | 25                | (1)            |
| Total .....   | 1,112             | 930    | Other -- Autres .....  | -                 | 127            |
| Shellfish frozen -- Mollusques et crustacés congelés:                   |                   |        | Total .....  | 13,184            | 70,089         |
| Lobster meat -- Chair de homard ....                                    | x                 | x      |  |                   |                |
| Scallops, shucked -- Pétoncles écailés .....                            | 1,587             | 1,362  | Canned fish and shellfish -- Poissons, mollusques et crustacés en conserve:                                |                   |                |
| Total .....   | x                 | x      | Clams (30 lb) -- Coques (30 liv.) ....   | -                 | x              |
| Shellfish, fresh -- Mollusques et crustacés frais:                      |                   |        | Cod and allied species (42 lb.) --   | -                 | -              |
| Lobster meat -- Chair de homard ....                                    | x                 | x      | Morue et espèces voisines (42 liv.)  | -                 | -              |
| Total .....   | x                 | x      | Herring, plain and in tomatoe sauce (42 lb.) -- Hareng naturel ou dans la sauce aux tomates (42 liv.) .... | x                 | x              |
|   |                   |        | Herring kippered snacks (20 lb.) -- Hareng légèrement fumé "snacks" (20 liv.) ....                         | x                 | x              |
|   |                   |        | Lobster meat (30 lb.) -- Chair de homard (30 liv.) ....  | -                 | -              |
|   |                   |        | Sardines (20 lb. -- liv.) ....   | 137,467           | 49,079         |
|   |                   |        | Total .....  | 147,416           | 85,475         |
|   |                   |        |  |                   | tons -- tonnes |
|   |                   |        | Fish meal -- Farine de poisson:  |                   |                |
|   |                   |        | Groundfish -- Poissons de fond .....   | 11,814            | 10,039         |
|   |                   |        | Herring -- Hareng .....  | 29,618            | 36,301         |
|   |                   |        | Other -- Autres .....  | 210               | 77             |
|   |                   |        | Total .....  | 41,642            | 46,417         |

See footnote(s) at end of table. -- Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 4. Output of Main Products and By-products of Sea Fisheries - Concluded

TABLEAU 4. Principaux produits et sous-produits de la pêche maritime - fin

Year to date - 1969-1970 - Total cumulatif

| Products and species<br>--<br>Produits et espèces                          | 1969                 | 1970      | Products and species<br>--<br>Produits et espèces                    | 1969              | 1970  |
|--|----------------------|-----------|--|-------------------|-------|
|  | Imp.gals.--gall.imp. |           |  | lb. - '000 - liv. |       |
| <u>Atlantic Coast - Concluded -- Côte de l'Atlantique - fin</u>            |                      |           | <u>British Columbia - Concluded -- Colombie-Britannique - fin</u>    |                   |       |
| Oil -- Huile:  |                      |           | Frozen fillets -- Filets congelés:                                   |                   |       |
| Groundfish -- Poissons de fond:<br>Body and offal -- Chair et issues ..... | 58,531               | 60,105    | Cods -- Morues .....   | 244               | 429   |
| Liver -- Foie .....  | 1,200                | 1,767     | Halibut -- Flétan .....  | 58                | (1)   |
| Herring -- Hareng .....  | 2,116,141            | 2,518,661 | Soles .....  | (1)               | (1)   |
| Other fish liver -- Foie d'autre poisson .....                             | 5,082                | -         | Salmon -- Saumon .....   | (1)               | -     |
| Seal -- Phoques .....  | (1)                  | -         | Other -- Autres .....  | 698               | 830   |
| Other -- Autres .....  | 63,440               | 265       | Total .....  | 1,000             | 1,259 |
| Total .....  | 2,244,394            | 2,580,798 |  |                   |       |
|  | lb. - '000 - liv.    |           | Frozen smoked -- Fumés et congelés:                                  |                   |       |
| <u>British Columbia - Concluded -- Colombie-Britannique</u>                |                      |           | Cods, dressed and filleted --<br>Morues habillées ou en filets ..... | (1)               | x     |
| Frozen fish whole or dressed --<br>Poissons congelés, entiers ou habillés: |                      |           | Salmon, dressed and filleted --<br>Saumon habillé ou en filets ..... | (1)               | x     |
| Cods -- Morues .....   | (1)                  | (1)       | Other -- Autres .....  | 97                | x     |
| Halibut -- Flétan .....  | (1)                  | 92        | Total .....  | 97                | x     |
| Herring -- Hareng .....  | 39                   | (1)       |  |                   |       |
| Salmon -- Saumon:  |                      |           | Canned salmon -- Saumon en conserve:                                 |                   |       |
| Chum -- Kéta .....   | (1)                  | -         | Chum -- Kéta .....   | -                 | -     |
| Coho .....   | -                    | (1)       | Coho .....   | -                 | -     |
| Pink -- Rose .....   | (1)                  | --        | Pink -- Rose .....   | -                 | -     |
| Spring -- Quinnat .....  | 64                   | (1)       | Sockeye -- Rouge .....   | -                 | -     |
| Other -- Autres .....  | 539                  | 515       | Spring -- Quinnat .....  | -                 | -     |
| Salmon - Total - Saumon .....  | 603                  | 515       | Other -- Autres .....  | -                 | -     |
| Other -- Autres .....  | 689                  | 3,570     | Total .....  | -                 | -     |
| Total .....  | 1,331                | 4,177     |  |                   |       |
|  |                      |           | By-products -- Sous-produits:  |                   |       |
|  |                      |           | Herring meal (tons) -- Farine de hareng (tonnes) .....               | -                 | -     |
|  |                      |           | Herring oil (imp. gals.) -- Huile de hareng (gall. imp.) .....       | -                 | -     |

(1) Confidential, included with "Other". -- Confidential, inclus avec "Autres".

TABLE 5. Stocks of Salted and Pickled Fish, Atlantic Coast

TABLEAU 5. Stocks de poisson salé et saumuré, côte de l'Atlantique

| Product and species<br>Produits et espèces   | April<br>30, 1969(1) | April<br>30, 1970 | March<br>31, 1970 |
|--|----------------------|-------------------|-------------------|
|  | Avril                | Avril             | Mars              |
|  | lb. - '000 - liv.    |                   |                   |
| <u>Wet-salted (pickled or kench-cured) -- Salés verta (dans la saumure ou en arrime)</u> |                      |                   |                   |
| Cod -- Morue .....   | 4,465                | 1,257             | 2,548             |
| Hake -- Merlu .....  | 51                   | 160               | 277               |
| Pollock -- Goberge .....   | 377                  | 336               | 510               |
| Other -- Autres .....  | 438                  | 267               | 220               |
| Total .....  | 5,331                | 2,020             | 3,555             |
| <u>Dried-salted -- Salés séchés</u>  |                      |                   |                   |
| Cod -- Morue .....   | 7,088                | 612               | 1,541             |
| Hake -- Merlu .....  | 117                  | 116               | 150               |
| Pollock -- Goberge .....   | 82                   | 149               | 353               |
| Other -- Autres .....  | 50                   | 19                | 17                |
| Total .....  | 7,337                | 896               | 2,061             |
| <u>Boneless salted -- Salés désossés</u>   |                      |                   |                   |
| Cod -- Morue .....   | 621                  | 219               | 208               |
| Other -- Autres .....  | 14                   | 66                | 32                |
| Total .....  | 635                  | 285               | 240               |
| <u>Pickled -- Saumurés</u>   | barrels -- barils    |                   |                   |
| Alewives -- Gasparots .....  | 127                  | 523               | 866               |
| Herring -- Hareng .....  | x                    | 12,689            | 22,611            |
| Mackerel -- Maquereau .....  | 502                  | 378               | 1,225             |
| Turbot .....   | -                    | -                 | -                 |
| Total .....  | x                    | 13,590            | 24,702            |
| <u>Salted and smoked -- Salés et fumés</u>   | boxes -- boîtes      |                   |                   |
| Herring bloater (18 lb. boxes) -- Hareng bouffi (boîtes de 18 liv.) ..                   | 59,219               | x                 | 16,321            |
| Herring boneless (10 lb. boxes) -- Hareng désossé (boîtes de 10 liv.) ..                 | 4,483                | x                 | x                 |
| Total .....  | 63,702               | x                 | x                 |

(1) Excludes Newfoundland. -- Ne comprend pas Terre-Neuve.

TABLE 6. Exports of Fish and Fishery Products of Canadian Origin

TABLEAU 6. Exportations du poisson et des produits canadiens de la pêche

January - March - 1969-1970 - Janvier - Mars

| Classification<br>Détail   | Quantity -- Quantité |        | Value -- Valeur |       |
|--|----------------------|--------|-----------------|-------|
|  | 1969                 | 1970   | 1969            | 1970  |
|  | lb. - '000 - liv.    |        | \$'000          |       |
| <u>Fresh and frozen, round and dressed -- Entiers et habillés, frais et congelés</u> |                      |        |                 |       |
| Sea fish -- Poissons de mer:   |                      |        |                 |       |
| Cod, (Atlantic), fresh -- Morue fraîche de l'Atlantique .....                        | 402                  | 443    | 75              | 83    |
| Cod, (Atlantic), frozen -- Morue congelée de l'Atlantique .....                      | 96                   | 164    | 23              | 26    |
| Haddock, hake and pollock, fresh -- Églefin, merlu et goberge frais .....            | 409                  | 741    | 95              | 201   |
| Haddock, hake and pollock, frozen -- Églefin, merlu et goberge congelés .....        | 75                   | 19     | 23              | 5     |
| Halibut, (Atlantic), fresh -- Flétan frais de l'Atlantique .....                     | 591                  | 604    | 481             | 544   |
| Halibut, (Atlantic), frozen -- Flétan congelé de l'Atlantique .....                  | 50                   | 218    | 17              | 127   |
| Halibut, (Pacific), fresh -- Flétan frais du Pacifique .....                         | 3                    | 71     | 1               | 35    |
| Halibut, (Pacific), frozen -- Flétan congelé du Pacifique .....                      | 2,808                | 2,899  | 1,147           | 1,620 |
| Herring, fresh and frozen -- Hareng frais et congelé .....                           | 9,052                | 3,596  | 123             | 59    |
| Mackerel, fresh and frozen -- Maquereau frais et congelé .....                       | 186                  | 413    | 23              | 39    |
| Salmon, (Atlantic), fresh -- Saumon frais de l'Atlantique .....                      | 1                    | 3      | 1               | 2     |
| Salmon, (Atlantic), frozen -- Saumon congelé de l'Atlantique .....                   | 71                   | 31     | 72              | 35    |
| Salmon, (Pacific), Chum, frozen -- Saumon kéta congelé du Pacifique .....            | 3,047                | 1,950  | 1,481           | 1,313 |
| Salmon, (Pacific), Coho, fresh -- Saumon coho frais du Pacifique .....               | -                    | --     | --              | --    |
| Salmon, (Pacific), Coho, frozen -- Saumon coho congelé du Pacifique .....            | 3,389                | 1,879  | 2,482           | 1,722 |
| Salmon, (Pacific), Spring, fresh -- Saumon quinnat frais du Pacifique .....          | 2                    | 8      | 2               | 8     |
| Salmon, (Pacific), Spring, frozen -- Saumon quinnat congelé du Pacifique .....       | 1,459                | 1,488  | 1,325           | 1,573 |
| Salmon, (Pacific), other, fresh -- Autres saumons frais du Pacifique .....           | --                   | 17     | --              | 9     |
| Salmon, (Pacific), other, frozen -- Autres saumons congelés du Pacifique .....       | 69                   | 394    | 46              | 266   |
| Smelt, fresh and frozen -- Éperlans frais et congelés .....                          | 975                  | 905    | 155             | 151   |
| Swordfish, fresh and frozen -- Espadon frais et congelé .....                        | 174                  | 186    | 123             | 150   |
| Other sea fish, fresh and frozen -- Autres poissons de mer frais et congelés .....   | 2,634                | 1,621  | 634             | 418   |
| Sea fish - Total - Poissons de mer .....   | 25,493               | 17,650 | 8,329           | 8,386 |

TABLE 6. Exports of Fish and Fishery Products of Canadian Origin - Continued

TABLEAU 6. Exportations du poisson et des produits canadiens de la pêche - suite

January - March - 1969-1970 - Janvier - Mars

| Classification<br>Détail   | Quantity -- Quantité |               | Value -- Valeur |               |
|--|----------------------|---------------|-----------------|---------------|
|  | 1969                 | 1970          | 1969            | 1970          |
|  | lb. - '000 - liv.    |               | \$'000          |               |
| <u>Fresh and frozen, round and dressed - Concluded -- Entiers et habillés, frais et congelés - fin</u> |                      |               |                 |               |
| Freshwater fish -- Poissons d'eau douce:   |                      |               |                 |               |
| Bass, fresh, whole or dressed -- Achigan frais, entier ou habillé .....                                | 38                   | 48            | 15              | 19            |
| Perch, fresh and frozen -- Perche fraîche et congelée .....  | 207                  | 154           | 50              | 37            |
| Pickerel, fresh -- Doré frais .....  | 577                  | 550           | 391             | 382           |
| Pickerel, frozen -- Doré congelé .....   | 104                  | 134           | 53              | 84            |
| Pike, fresh and frozen -- Brochet frais et congelé .....   | 213                  | 139           | 47              | 38            |
| Sauger, fresh and frozen -- Doré noir frais et congelé .....   | 342                  | 209           | 144             | 111           |
| Smelts, fresh or dressed -- Éperlans frais ou habillés .....   | 450                  | 355           | 91              | 74            |
| Smelts, frozen -- Éperlans congelés .....  | 1,220                | 1,666         | 250             | 338           |
| Sturgeon, fresh and frozen -- Esturgeon frais et congelé .....   | 9                    | 4             | 12              | 5             |
| Trout, fresh and frozen -- Truite fraîche et congelée .....  | 159                  | 127           | 80              | 85            |
| Tullibee, fresh and frozen -- Tullibi frais et congelé .....   | 212                  | 137           | 75              | 52            |
| Whitefish, fresh -- Corégone frais .....   | 2,322                | 1,859         | 1,095           | 1,036         |
| Whitefish, frozen -- Corégone congelé .....  | 1,018                | 1,065         | 442             | 526           |
| Other freshwater fish, fresh and frozen -- Autres poissons d'eau douce frais et congelés .....         | 1,632                | 1,434         | 331             | 418           |
| <b>Freshwater - Total - Poissons d'eau douce .....</b>   | <b>8,503</b>         | <b>7,881</b>  | <b>3,076</b>    | <b>3,205</b>  |
| Fresh and frozen, round and dressed - Total - Entiers et habillés, frais et congelés .....             | 33,996               | 25,531        | 11,405          | 11,591        |
| <u>Fresh and frozen fillets -- Filets frais et congelés</u>  |                      |               |                 |               |
| Sea fish -- Poissons de mer:   |                      |               |                 |               |
| Catfish, fresh and frozen -- Poisson-loup frais et congelé .....                                       | 381                  | 223           | 127             | 78            |
| Cod, (Atlantic), fresh -- Morue fraîche de l'Atlantique .....  | 2,382                | 3,171         | 796             | 1,273         |
| Cod, (Atlantic), frozen -- Morue congelée de l'Atlantique .....  | 5,839                | 8,542         | 1,607           | 2,574         |
| Flatfish, fresh -- Poissons plats frais .....  | 557                  | 573           | 268             | 363           |
| Flatfish, (Atlantic), frozen -- Poissons plats congelés de l'Atlantique .....                          | 299                  | 420           | 90              | 137           |
| Flatfish, (Pacific), frozen -- Poissons plats congelés du Pacifique .....                              | 636                  | 273           | 467             | 264           |
| Flounders and soles, frozen -- Flets et soles congelés .....   | 8,077                | 10,433        | 2,642           | 3,730         |
| Haddock, fresh -- Églefin frais .....  | 1,704                | 866           | 788             | 557           |
| Haddock, frozen -- Églefin congelé .....   | 2,306                | 1,060         | 960             | 529           |
| Hake, cusk, pollock, frozen -- Merlu, brosme et goberge congelés .....                                 | 310                  | 492           | 57              | 116           |
| Redfish (Ocean perch), frozen -- Perche rose congelée .....  | 7,391                | 8,253         | 1,728           | 2,411         |
| Other, fresh and frozen -- Autres poissons frais et congelés .....                                     | 578                  | 972           | 161             | 323           |
| <b>Sea fish - Total - Poissons de mer .....</b>  | <b>30,460</b>        | <b>35,278</b> | <b>9,691</b>    | <b>12,355</b> |
| <u>Freshwater fish -- Poissons d'eau douce:</u>  |                      |               |                 |               |
| Perch, fresh and frozen -- Perche fraîche et congelée .....  | 1,473                | 1,137         | 772             | 602           |
| Pickerel, fresh and frozen -- Doré frais et congelé .....  | 628                  | 282           | 470             | 328           |
| Pike, fresh and frozen -- Brochet frais et congelé .....   | 504                  | 421           | 214             | 238           |
| Whitefish, fresh and frozen -- Corégone frais et congelé .....   | 96                   | 118           | 50              | 89            |
| Other, fresh and frozen -- Autres poissons frais et congelés .....                                     | 226                  | 155           | 137             | 115           |
| <b>Freshwater fish - Total - Poissons d'eau douce .....</b>  | <b>2,927</b>         | <b>2,113</b>  | <b>1,643</b>    | <b>1,372</b>  |
| <u>Fresh and frozen fillets - Total - Filets frais et congelés .....</u>                               | <b>33,387</b>        | <b>37,391</b> | <b>11,334</b>   | <b>13,727</b> |
| <u>Blocks, slabs and sticks -- Blocs, dalles et baguettes</u>  |                      |               |                 |               |
| Dad -- Morue .....   | 13,022               | 15,302        | 2,734           | 3,517         |
| Haddock -- Églefin .....   | 422                  | 215           | 122             | 77            |
| Other -- Autres .....  | 6,430                | 4,541         | 1,663           | 1,360         |
| <b>Total .....</b>   | <b>19,874</b>        | <b>20,058</b> | <b>4,519</b>    | <b>4,954</b>  |

TABLE 6. Exports of Fish and Fishery Products of Canadian Origin - Continued

TABLEAU 6. Exportations du poisson et des produits canadiens de la pêche - suivant

January - March - 1969-1970 - Janvier - Mars

| Classification<br>-<br>Détail  | Quantity -- Quantité |        | Value -- Valeur |       |
|--|----------------------|--------|-----------------|-------|
|  | 1969                 | 1970   | 1969            | 1970  |
|  | lb. - '000 - liv.    |        | \$'000          |       |
| <u>Smoked -- Fumés</u>   |                      |        |                 |       |
| Cod, fillets -- Filets de morue .....  | 269                  | 177    | 105             | 73    |
| Herring, bloaters -- Hareng bouffi .....   | 1,901                | 1,196  | 269             | 201   |
| " boneless -- " désossé .....  | 212                  | 199    | 53              | 65    |
| " kippered -- " légèrement fumé .....  | 99                   | 70     | 24              | 17    |
| Salmon -- Saumon .....   | 148                  | 154    | 214             | 269   |
| Other sea fish -- Autres poissons de mer .....   | 54                   | 14     | 19              | 7     |
| Total .....  | 2,683                | 1,810  | 684             | 632   |
| <u>Green salted -- Salés verts</u>   |                      |        |                 |       |
| Cod -- Morue .....   | 81                   | 25     | 18              | 5     |
| Total .....  | 81                   | 25     | 18              | 5     |
| <u>Dried salted -- Salés séchés</u>  |                      |        |                 |       |
| Cod, light salted -- Morue légèrement salée:   |                      |        |                 |       |
| Over 43% moisture content -- Plus de 43% d'humidité .....                                      | 414                  | 68     | 117             | 23    |
| 43% or less moisture content -- 43% d'humidité ou moins .....                                  | 1,619                | 2,654  | 445             | 682   |
| Cod, heavy salted -- Morue fortement salée:  |                      |        |                 |       |
| 46% to 50% moisture content -- 46% à 50% d'humidité .....                                      | 486                  | 621    | 129             | 144   |
| 44% and 45% moisture content -- 44% et 45% d'humidité .....                                    | 161                  | 65     | 32              | 15    |
| 43% or less moisture content -- 43% d'humidité ou moins .....                                  | 5,468                | 9,464  | 1,293           | 2,427 |
| Haddock and cusk -- Églefin et brosme .....  | 361                  | 167    | 97              | 50    |
| Hake -- Merlu .....  | 512                  | 759    | 125             | 198   |
| Pollack -- Goberge .....   | 986                  | 1,220  | 229             | 307   |
| Other -- Autres .....  | 13                   | 752    | 3               | 83    |
| Total .....  | 10,020               | 15,770 | 2,470           | 3,929 |
| <u>Salted boneless -- Salés désossés</u>   |                      |        |                 |       |
| Cod -- Morue .....   | 2,014                | 1,984  | 815             | 898   |
| Total .....  | 2,014                | 1,984  | 815             | 898   |
| <u>Pickled and dry salted -- Saumurés et salés à sec</u>                                       |                      |        |                 |       |
| Alewives, pickled -- Gasparots saumurés .....  | 293                  | 527    | 24              | 49    |
| Herring, round or dressed, vinegar cured -- Hareng entier ou habillé, traité au vinaigre ..... | 116                  | -      | 11              | -     |
| Herring, fillets, vinegar cured -- Filets de hareng traités au vinaigre .....                  | 547                  | 987    | 83              | 227   |
| " round or dressed, pickled -- Hareng entier ou habillé, saumuré .....                         | 1,031                | 2,563  | 92              | 336   |
| " split, pickled -- Hareng fendu, saumuré .....  | 99                   | 46     | 9               | 7     |
| " fillets, pickled -- Filets de hareng saumurés .....  | 1,941                | 4,551  | 199             | 614   |
| Mackerel, round or split pickled -- Maquereau entier ou fendu, saumuré .....                   | 255                  | 529    | 35              | 77    |
| " fillets, pickled -- Filets de maquereau saumurés .....                                       | 127                  | 163    | 27              | 31    |
| Salmon, mild cured -- Saumon légèrement traité .....   | 166                  | 87     | 79              | 32    |
| Other pickled and salted -- Autres poissons saumurés et salés .....                            | 76                   | 296    | 14              | 55    |
| Total .....  | 4,651                | 9,749  | 573             | 1,428 |

TABLE 6. Exports of Fish and Fishery Products of Canadian Origin - Concluded

TABLEAU 6. Exportations du poisson et des produits canadiens de la pêche - fin

January - March - 1969-1970 - Janvier - Mars

| Classification<br>Détail  | Quantity -- Quantité |                   | Value -- Valeur |        |     |
|---|----------------------|-------------------|-----------------|--------|-----|
|   | 1969                 | 1970              | 1969            | 1970   |     |
|   |                      | lb. - '000 - liv. | \$'000          |        |     |
| <u>Canned -- En conserve</u>  |                      |                   |                 |        |     |
| Herring kippered snacks -- Hareng légèrement fumé "snacks" .....                    | 546                  | 641               | 226             | 274    |     |
| Herring -- Hareng .....   | 976                  | 1,453             | 285             | 377    |     |
| Salmon -- Saumon:   |                      |                   |                 |        |     |
| Chum -- Kéta .....  | 2,265                | 675               | 1,241           | 468    |     |
| Coho .....  | 665                  | 367               | 538             | 364    |     |
| Pink -- Rose .....  | 6,331                | 1,275             | 4,292           | 993    |     |
| Sockeye -- Rouge .....  | 4,336                | 2,567             | 4,424           | 3,056  |     |
| Other -- Autres .....   | 59                   | 111               | 36              | 90     |     |
| Sardines .....  | 4,259                | 6,104             | 1,577           | 2,300  |     |
| Other fish and fish products -- Autres poissons et produits du poisson .....        | 217                  | 143               | 83              | 46     |     |
| Total .....   | 19,654               | 13,336            | 12,702          | 7,968  |     |
| <u>Shellfish, fresh and frozen -- Mollusques et crustacés frais et congelés</u>     |                      |                   |                 |        |     |
| Clams -- Coques .....   | 110                  | 220               | 26              | 91     |     |
| Lobsters in shell -- Homards dans la carapace .....                                 | 3,587                | 4,950             | 4,034           | 5,616  |     |
| Lobster meat -- Viande de homard .....  | 197                  | 306               | 591             | 1,009  |     |
| Mussels -- Pétoncles .....  | 1,927                | 1,535             | 2,033           | 1,966  |     |
| Other -- Autres .....   | 787                  | 616               | 621             | 686    |     |
| Total .....   | 6,608                | 7,627             | 7,305           | 9,368  |     |
| <u>Shellfish canned -- Mollusques et crustacés en conserve</u>                      |                      |                   |                 |        |     |
| Lobsters and products -- Homards et produits .....                                  | 41                   | 52                | 145             | 245    |     |
| Shellfish and products, n.e.s. -- Mollusques et crustacés, et produits, n.c.a. .... | 60                   | 162               | 95              | 361    |     |
| Total .....   | 101                  | 214               | 240             | 606    |     |
| <u>Oils -- Huiles</u>   |                      |                   |                 |        |     |
| Cod liver, sun rotted -- De foie de morue extraite au soleil .....                  | 857                  | 1,097             | 59              | 68     |     |
| Herring oil, n.e.s. -- De hareng, n.c.a. ....                                       | 5,791                | 11,112            | 263             | 623    |     |
| Whale, n.e.s. -- De baleine, n.c.a. ....  | -                    | -                 | -               | -      |     |
| Fish and marine animal, n.e.s. -- De poisson et d'animaux marins, n.c.a. ....       | --                   | -                 | 1               | -      |     |
| Total .....   | 6,648                | 12,209            | 323             | 691    |     |
| <u>Other marine products -- Autres produits marins</u>                              |                      |                   |                 |        |     |
| Fish offal and refuse -- Issues ou déchets de poisson .....                         | 5,854                | 8,000             | 129             | 169    |     |
| "scales -- Écaillles de poisson .....   | 253                  | 120               | 20              | 12     |     |
| "solubles -- Solubilisés de poisson .....   | 148                  | 238               | 8               | 13     |     |
| "roe fresh and frozen -- Oeufs de poisson frais et congelés .....                   | 61                   | 27                | 103             | 36     |     |
| Fishery foods and feeds -- Aliments .....   | 255                  | 302               | 107             | 118    |     |
| Meal, herring and pilchard -- Farine de hareng et de pilchard .....                 | 41,523               | 36,343            | 3,155           | 3,257  |     |
| " fish, n.e.s. -- Farine de poisson, n.c.a. ....                                    | 3,772                | 5,019             | 231             | 425    |     |
| " whale -- Farine de baleine .....  | -                    | 50                | -               | 1      |     |
| Meat of marine animals -- Viande d'animaux marins .....                             | 15                   | 1,369             | 2               | 181    |     |
| Seal skins -- Peaux de phoques .....  | No. -- nombr.        | 17,759            | 17,979          | 170    | 240 |
| Sea grasses and sea plants -- Plantes et herbes marines .....                       | 3,536                | 6,737             | 505             | 1,091  |     |
| Other, n.e.s. -- Autres, n.c.a. ....  | 958                  | 962               | 561             | 732    |     |
| Total .....   | ...                  | ...               | 4,991           | 6,275  |     |
| Total value of exports -- Valeur totale des exportations .....                      | ...                  | ...               | 57,379          | 62,072 |     |

Table 7. Imports of Fish and Fishery Products

Tableau 7. Importations du poisson et des produits de la pêche

January-February - 1969-1970 - Janvier-Février

| Products -- Produits  | Quantity -- Quantité |       | Value -- Valeur |       |
|---|----------------------|-------|-----------------|-------|
|   | 1969                 | 1970  | 1969            | 1970  |
|   | lb. - '000 - liv.    |       | \$'000          |       |
| <u>Fish and shellfish fresh or frozen -- Poisson, mollusques et crustacés frais ou congelés</u> |                      |       |                 |       |
| Halibut -- Flétan .....   | 241                  | 347   | 93              | 159   |
| Herring -- Hareng .....   | ..                   | ..    | ..              | ..    |
| Salmon -- Saumon .....  | 253                  | 120   | 174             | 98    |
| Trout -- Truite .....   | 108                  | 147   | 68              | 112   |
| Tuna -- Thon .....  | 212                  | -     | 49              | -     |
| Other fish -- Autres poissons .....   | 1,524                | 1,825 | 504             | 722   |
| Lobsters -- Homards .....   | 147                  | 285   | 270             | 604   |
| Oysters -- Huîtres .....  | 258                  | 211   | 152             | 137   |
| Shrimps and prawns -- Crevettes et crevettes roses .....  | 1,717                | 1,665 | 1,516           | 2,042 |
| Other shellfish -- Autres mollusques et crustacés .....   | 397                  | 484   | 190             | 213   |
| Total .....   | 4,857                | 5,084 | 3,016           | 4,087 |
| <u>Fish salted, smoked and pickled -- Poissons salés, fumés et saumurés</u>                     |                      |       |                 |       |
| Herring pickled -- Hareng saumuré .....   | 342                  | 794   | 72              | 191   |
| Other salted, smoked and pickled -- Autres salés, fumés et saumurés .....                       | 417                  | 695   | 150             | 245   |
| Total .....   | 759                  | 1,489 | 222             | 436   |
| <u>Fish and shellfish canned or preserved -- Poisson, mollusques et crustacés en conserve</u>   |                      |       |                 |       |
| Anchovies -- Anchois .....  | 15                   | 37    | 13              | 40    |
| Herring kippered -- Hareng légèrement fumé .....  | 11                   | ..    | 7               | -     |
| Herring, n.e.s. -- Hareng, n.c.a. .....   | 100                  | 180   | 43              | 73    |
| Salmon -- Saumon .....  | 1                    | 1,123 | 4               | 778   |
| Sardines .....  | 267                  | 307   | 152             | 154   |
| Tuna -- Thon .....  | 834                  | 1,065 | 388             | 643   |
| Other fish canned or preserved -- Autres poissons en conserve                                   | 153                  | 239   | 73              | 122   |
| Clams -- Coques .....   | 311                  | 443   | 68              | 134   |
| Crabs -- Crabes .....   | 1                    | -     | 1               | -     |
| Oysters -- Huîtres .....  | 191                  | 129   | 109             | 90    |
| Shrimps and prawns -- Crevettes et crevettes roses .....  | 463                  | 360   | 653             | 590   |
| Other shellfish canned or preserved -- Autres mollusques et crustacés en conserve .....         | 92                   | 102   | 76              | 112   |
| Total .....   | 2,439                | 3,985 | 1,587           | 2,772 |
| <u>Fish and marine animal oils -- Huiles de poisson et d'animaux marins</u>                     |                      |       |                 |       |
| Fish liver and visceral oils (pharm.) -- Foie de poisson et huiles viscérales (pharm.) .....    | ..                   | ..    | 5               | 14    |
| Fish and marine animal oils, n.e.s. -- Huiles de poisson et d'animaux marins, n.c.a. .....      | 529                  | 547   | 53              | 75    |
| Total .....   | ...                  | ...   | 58              | 89    |
| <u>Other fishery products -- Autres produits de la pêche</u>                                    |                      |       |                 |       |
| Fish meal -- Farine de poisson .....  | 331                  | 2     | 16              | --    |
| Oyster shell crushed or ground -- Écaillles d'huîtres pulvérisées ou moulues .....              | 5,830                | 7,400 | 56              | 74    |
| Other fishery products -- Autres produits de la pêche .....                                     | 357                  | 435   | 71              | 90    |
| Total .....   | 6,518                | 7,837 | 143             | 164   |
| Imports - Total - Importations .....  | ...                  | ...   | 5,026           | 7,548 |

TABLE 8. Average Retail Price Relatives(1) - for Selected Commodities, Fish Products Industry (1961 = 100)

TABLEAU 8. Rapport des prix de détail moyens(1) de certains produits de l'industrie du poisson (1961 = 100)

Beginning of April - 1969-1970 - Début d'avril

|   | Montréal |       | Toronto |       |
|---|----------|-------|---------|-------|
|   | 1969     | 1970  | 1969    | 1970  |
| Haddock, fillets fresh -- Filets d'églefin frais .....                                      | 140.3    | 186.1 | 120.2   | 162.9 |
| Smelts, frozen - 1 lb. bag -- Éperlans congelés, en paquets de 1 liv.                       | 117.4    | 131.4 | -       | -     |
| Salmon, Coho, steaks, frozen -- Tranches de saumon coho congelées .....                     | 131.0    | 161.3 | 129.1   | 147.4 |
| Salmon, Sockeye, fancy, 7 3/4 oz. tin -- Saumon rouge apprêté, en boîtes de 7 3/4 onc. .... | 106.3    | 111.1 | 111.2   | 123.4 |
| Salmon, Pink, fancy, 7 3/4 oz. tin -- Saumon rose apprêté, en boîtes de 7 3/4 onc. ....     | 124.9    | 138.7 | 130.8   | 150.7 |
| Sardines in oil, 3 1/4 oz. tin -- Sardines dans l'huile, en boîtes de 3 1/4 onc. ....       | 115.8    | 120.9 | 116.6   | 126.2 |
| Lobsters, 5 oz. tin -- Homards, en boîtes de 5 onc. ....                                    | 179.4    | 211.8 | 183.2   | 217.6 |
| Whitefish, fresh -- Corégone frais .....  | -        | -     | 135.0   | 174.2 |
| Cod, fillets (1 lb.) -- Filets de morue (1 liv.) .....                                      | 152.4    | 162.2 | 133.3   | 157.0 |
| Halibut steaks, (12 oz.) -- Tranches de flétan (12 onc.) ....                               | 123.0    | 142.7 | 162.7   | 190.0 |

(1) Price relatives are based on average prices Montreal-Toronto only -- Rapport des prix fondé exclusivement sur les prix moyens de Montréal et de Toronto.

TABLE 9. Industry Selling Price Indexes - for Selected Commodities, Fish Products Industry (1956 = 100)

TABLEAU 9. Indices des prix de vente, groupés par industrie, de certains produits de l'industrie du poisson (1956 = 100)

|  | 1969 | 1970 |
|--|------|------|
| Cod, fillets fresh or frozen -- Filets de morue frais ou congelés .....  |      |      |
| Cod, dried salted -- Morue salée séchée .....  |      |      |
| Haddock, fillets, fresh or frozen -- Filets d'églefin, frais ou congelés .....                                     |      |      |
| Halibut, whole, fresh or frozen -- Flétan entier, frais ou congelé .....   |      |      |
| Herring, canned, kippered, pickled etc. -- Hareng en conserve, légèrement fumé, saumuré etc. ....                  |      |      |
| Salmon, whole, fresh or frozen -- Saumon entier, frais ou congelé .....  |      |      |
| Salmon, Sockeye, canned -- Saumon rouge en conserve .....  |      |      |
| Salmon, Pinks, canned -- Saumon rose en conserve .....   |      |      |
| Fish processing industry (including lobster) -- Industrie de la préparation du poisson (y compris le homard) ..... |      |      |

Note: Data formerly shown in this table are no longer available. More detailed data on a 1961 base may be obtained, historically from Industry Selling Price Indexes Catalogue No. 62-528 and currently from Prices and Price Indexes Catalogue No. 62-002.

Nota: Les données apparaissant jadis à ce tableau sont maintenant indisponibles. Des données plus détaillées fondé sur 1961 peuvent être obtenues historiquement dans le catalogue no. 62-528 Indices des prix de vente dans l'industrie et mensuellement dans "Prices and Price Indexes Catalogue No. 62-002".

TABLE 10. Freezings and Stocks of Frozen Fish, Selected Products, Canada and United States

TABLEAU 10. Congélations et stocks de poisson congelé, certains produits, Canada et États-Unis

April - 1969-1970 - Avril

| Selected products - Canada and United States<br>-<br>Certains produits - Canada et États-Unis | Freezings -- Congélation |         | Stocks   |         |
|---|--------------------------|---------|----------|---------|
|   | Year to date             |         | April 30 |         |
|   | Total cumulatif          |         | 30 avril |         |
|   | 1969r                    | 1970    | 1969r    | 1970    |
| lb. - '000 - liv.   |                          |         |          |         |
| <u>Frozen fish and shellfish -- Poisson, mollusques et crustacés congelés</u>                 |                          |         |          |         |
| Canada .....  | 100,047                  | 91,897  | 42,133   | 37,290  |
| United States -- États-Unis .....   | 84,329                   | 93,226  | 187,701  | 191,745 |
| Total .....   | 184,376                  | 185,123 | 229,834  | 229,035 |
| <u>Selected fillets -- Certains filets</u>  |                          |         |          |         |
| Canada:   |                          |         |          |         |
| Cod Atlantic -- Morue de l'Atlantique .....   | 9,831                    | x       | 3,192    | 3,319   |
| Flounders and soles -- Flets et soles .....   | 11,684                   | 14,685  | 1,456    | 2,422   |
| Haddock -- Églefin .....  | 9,803                    | x       | 3,925    | 1,091   |
| Pollack -- Gobérige .....   | 782                      | 745     | 192      | 148     |
| Redfish or Ocean perch -- Perche rose .....   | 4,892                    | 5,963   | 765      | 772     |
| Total .....   | 36,992                   | 37,974  | 9,530    | 7,752   |
| United States -- États-Unis:  |                          |         |          |         |
| Cod -- Morue .....  | 560                      | 627     | 8,805    | 9,223   |
| Flounders -- Flets .....  | 752                      | 512     | 2,778    | 8,262   |
| Haddock -- Églefin .....  | 1,105                    | 784     | 3,741    | 4,305   |
| Pollack -- Gobérige .....   | 487                      | 95      | 807      | 783     |
| Redfish or Ocean Perch -- Perche rose .....   | 3,881                    | 4,274   | 6,084    | 5,631   |
| Total .....   | 6,785                    | 6,292   | 22,215   | 28,304  |
| Selected fillets - Total - Certains filets .....  | 43,777                   | 44,266  | 31,745   | 35,735  |
| <u>Fish blocks and slabs -- Blocs et dalles de poisson</u>                                    |                          |         |          |         |
| Canada .....  | 23,203                   | 15,148  | 7,095    | 3,702   |
| United States -- États-Unis .....   | 110                      | 800     | 26,894   | 20,130  |
| Total .....   | 23,313                   | 15,948  | 33,989   | 23,832  |
| <u>Fish sticks and portions -- Baguettes de poisson et portions</u>                           |                          |         |          |         |
| Canada .....  | 4,072                    | 3,477   | 1,564    | x       |
| United States -- États-Unis .....   | ..                       | ..      | 15,952   | 22,032  |
| Total .....   | ..                       | ..      | 17,516   | x       |
| <u>Salmon Pacific, dressed -- Saumon du Pacifique, habillé</u>                                |                          |         |          |         |
| Canada:   |                          |         |          |         |
| Chum -- Kéta .....  | (2)                      | -       | 1,004    | 342     |
| Coho .....  | -                        | (2)     | 1,191    | 458     |
| Spring -- Quinnat .....   | 64                       | (2)     | 688      | 379     |
| Other -- Autres .....   | 539                      | 515     | 671      | 327     |
| Total .....   | 603                      | 515     | 3,554    | 1,506   |
| United States -- États-Unis:  |                          |         |          |         |
| Chum -- Kéta .....  | 3                        | -       | 1,347    | 281     |
| Coho .....  | 15                       | -       | 1,429    | 279     |
| Spring -- Quinnat .....   | 35                       | 46      | 2,729    | 2,716   |
| Other -- Autres .....   | 33                       | 1       | 1,276    | 163     |
| Total .....   | 86                       | 47      | 6,778    | 3,439   |
| Salmon Pacific, dressed - Total - Saumon du Pacifique, habillé                                | 689                      | 562     | 10,332   | 4,945   |

See footnote(s) at end of table. -- Voir renvoi(s) à fin du tableau.

TABLE 10. Freezings and Stocks of Frozen Fish, Selected Products, Canada and United States - Concluded

TABLEAU 10. Congélations et stocks de poisson congelé, certains produits, Canada et États-Unis - fin

April - 1969-1970 - Avril

| Selected products - Canada and United States<br>--<br>Certains produits - Canada et États-Unis | Freezings -- Congélation |        | Stocks   |        |
|--|--------------------------|--------|----------|--------|
|  | Year to date             |        | April 30 |        |
|  | Total cumulatif          |        | 30 avril |        |
|  | 1969x                    | 1970   | 1969x    | 1970   |
| lb. - '000 - liv.  |                          |        |          |        |
| <u>Halibut Pacific, dressed -- Flétan du Pacifique, habillé</u>                                |                          |        |          |        |
| Canada .....   | x                        | 92     | 1,003    | 1,601  |
| United States -- États-Unis .....  | 176                      | 329    | 1,394    | 2,459  |
| Total .....  | x                        | 421    | 2,397    | 4,060  |
| <u>Shellfish -- Mollusques et crustacés</u>  |                          |        |          |        |
| Canada .....   | 3,702                    | 2,231  | 2,559    | 2,568  |
| United States -- États-Unis .....  | 42,183                   | 44,586 | 70,454   | 78,142 |
| Total .....  | 45,885                   | 46,817 | 73,013   | 80,710 |
| See note at end of table   |                          |        |          |        |
| <u>Freshwater fish -- Poissons d'eau douce</u>   |                          |        |          |        |
| Canada:  |                          |        |          |        |
| Trout(1) -- Truite(1) .....  |                          |        |          |        |
| Whitefish(1) -- Corégone(1) .....  |                          |        |          |        |
| Other(1) -- Autres(1) .....  |                          |        |          |        |
| Total .....  |                          |        |          |        |
| United States -- États-Unis:   |                          |        |          |        |
| Trout -- Truite .....  | 213                      | 308    | 1,012    | 751    |
| Whitefish -- Corégone .....  | -                        | -      | 1,038    | 641    |
| Other(1) -- Autres(1) .....  | 213                      | 28     | 3,530    | 2,418  |
| Total .....  | 426                      | 336    | 5,580    | 3,810  |
| Freshwater fish - Total - Poissons d'eau douce .....   | ...                      | ...    | ...      | ...    |
| <u>Bait and animal foods -- Boëtte et aliments pour animaux</u>                                |                          |        |          |        |
| Canada .....   | 19,791                   | 19,891 | 10,355   | 11,885 |
| United States -- États-Unis .....  | 15,884                   | 14,821 | 13,748   | 9,677  |
| Total .....  | 35,675                   | 34,712 | 24,103   | 21,562 |

(1) Includes fillets.-- Inclus les filets.

(2) Confidential, included with "Other". -- Confidential, inclus avec "Autres".

Note: It has become necessary in order to conform with the provisions of the Statistics Act, to suppress the data for Freshwater species. Chapter 21 of the Statutes of Canada 1968-69 covering the Freshwater Fish Marketing Act provides for the creation of a Freshwater Fish Marketing Corporation. Since this Corporation is now operating in the Prairie Provinces, the North West Territories and Northwest Ontario and is freezing and storing practically 100% of all Freshwater Fish products in this area, Statistics on these freezings are confidential. -- Note: Il est nécessaire de supprimer les données sur les espèces d'eau douce pour en garantir le caractère confidentiel, conformément aux dispositions de la Loi sur la statistique. La loi sur la commercialisation du poisson d'eau douce (chapitre 21 des Statuts du Canada, 1968-69) crée un Office de commercialisation du poisson d'eau douce. Depuis que cet Office est maintenant en activité dans les provinces des Prairies, dans les Territoires du Nord-Ouest et dans le nord-ouest de l'Ontario et congèle et entrepose presque la totalité de tous les produits de poisson d'eau douce de cette région, les statistiques sur ces congélations sont confidentielles.

STATISTICS CANADA LIBRARY  
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010769328

MONTHLY REVIEW OF FISHERIES STATISTICS - LA STATISTIQUE MENSUELLE DES PÊCHES DU CANADA - APRIL - 1970